

德國Bosch家電台灣總代理 德國雅基利股份有限公司  
臺北市忠孝東路1段142號4樓 電話：02-5556-2556  
台中市西屯區大墩街16號1樓 電話：04-2323-6186  
高雄市左營區重慶路53號1樓 電話：07-345-2800  
服務專線：02-5556-2556 維修專線：02-5556-2321  
<http://www.boschappliances.com.tw>



洗衣機使用說明書  
WFMC8400TC



**BOSCH**  
Invented for life



## 幫衣服做Spa，給衣服最頂級的呵護！

感謝您選擇歐洲第一品牌 Bosch 洗衣機。此款以創新科技設計的洗衣機，兼具時尚與高品質，能以最細緻的洗程，達到最極至的洗衣潔淨效果。不但操作容易、並具有多種貼心設計的洗程選擇，再加上堅固的機體與現代感的外觀，讓此項產品成為家事的一大幫手。

每一台 Bosch 洗衣機在出廠前，均接受非常完整的測試，以確保呈現最佳的使用狀態與最長的使用壽命，因此可能會有殘餘的水留在機器內部，這是正常的。

為了讓機器發揮最好的效能，請您詳細閱讀本使用及安裝手冊，以確實了解並熟悉洗衣機所提供的各項洗程設定與操作方法，其中還包含了重要的安全須知。

若萬一在極少有的情況下，有小狀況出現，您也可以在本手冊中找到簡易故障排除方法。

若您有任何疑問，歡迎隨時撥打本公司服務專線02-5556-2556，我們會熱誠地為您服務。



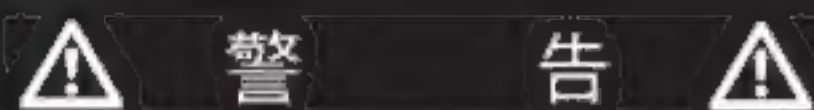
Bosch家電台灣總代理：德商雅基利股份有限公司

## 目錄頁次

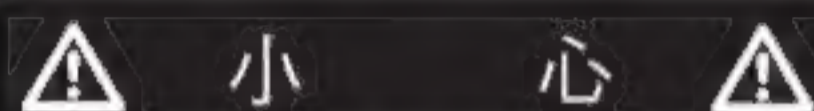
重要定義.....	4	您的新洗衣機.....	16
重要安全須知.....	4	面板.....	17
地線連接說明.....	6	操作摘要一覽.....	19
安裝說明.....	7	第一次使用洗衣機前.....	21
通則.....	7	第一次使用洗衣機.....	21
廢棄物處理說明.....	7	設定時間.....	21
洗衣機的功能.....	8	設定語言.....	22
環境保護訴求.....	8	第一次使用(不放入衣物).....	23
洗衣機安裝配備.....	8	洗滌衣物前之準備.....	23
尺寸規格.....	9	衣物分類.....	24
安裝區域.....	9	髒污程度.....	24
卸除搬運螺栓.....	10	放入欲洗滌衣物.....	25
連接供水.....	10	洗衣劑與其他添加劑.....	26
排水.....	12	請添加正確劑量.....	26
水管與電線長度.....	13	洗衣劑及/或添加劑的添加.....	27
電線連接.....	14	脫色.....	27
水平校正.....	14	洗衣模式與功能選擇.....	28
運送/搬遷時.....	15	基本洗衣模式.....	28
操作說明.....	16	特殊洗衣模式.....	28

電子顯示視窗.....	30	清潔與保養.....	44
附加功能選擇鍵.....	31	清潔洗衣機外殼與操作面板.....	44
啓動/暫停鍵上之指示燈.....	31	清潔滾筒.....	44
特殊功能.....	32	清潔洗劑添加槽.....	44
以標準設定洗衣.....	33	清潔進水過濾器.....	44
以個別設定洗衣.....	34	去除水垢.....	45
一覽表.....	34	小故障排除.....	46
脫水轉速.....	35	維修服務.....	51
洗程結束時間.....	35	常見之國際洗衣標示.....	51
洗衣模式.....	37	洗衣模式一覽表.....	52
預洗浸泡.....	38		
響音訊號.....	38		
兒童安全鎖.....	40		
洗衣中.....	41		
重新選擇洗衣模式.....	41		
添加衣物/中斷洗程.....	41		
取消運作中的洗程.....	42		
洗衣結束後.....	43		
維護與保養指南.....	44		

## 定義



**警告** — 當此標示出現時表示：若忽視此警示事項，將可能造成重大傷害！



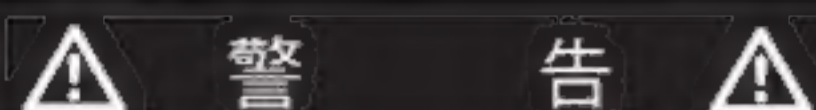
**小心** — 當此標示出現時表示：若忽視此警示事項，將可能造成傷害或機器嚴重損傷！

## 注意

**注意** — 當此標示出現時表示：若忽視此警示事項，將可能造成小傷害損傷機器！

使用這些符號是希望您能注意重要安全事項。

## 重要安全須知



為避免引起火災、觸電、嚴重傷害或死亡，當您使用洗衣機時，請謹慎，並注意下列安全事項。

1. 請在使用前詳細閱讀並確實遵守本使用說明書，其中包含如何安裝、操作及維護保養等資訊。
2. 事先曾以汽油、乾洗劑或其他易燃性、爆炸性物質浸泡過、清潔過或點狀處理過之衣物，請勿放入洗滌。因為會散發氣體，可能會引起燃燒或爆炸。
3. 請勿在洗滌水中加入汽油、乾洗劑或其他易燃、爆炸性物質，這些物質會散發氣體，可能引起燃燒或爆炸。
4. 若熱水系統超過 2 週未曾使用，氫氣可能會產生。**氫氣具有爆炸性！**一旦熱水系統超過 2 週未曾使用，在使用洗衣機前，請先打開熱水龍頭，並讓水暢流數分鐘。此舉可釋放累積在熱水系統中的氫氣。由於氫氣是易燃氣體，在釋放的過程中請勿抽煙，或使用火源。
5. 在丟棄洗衣機前，請先移除機門及電源線/插頭。

6. 當滾筒仍在運轉時，請勿將手伸入機器內。
7. 請勿將機器安裝或貯存在露天的地方。
8. 請勿胡亂玩弄旋鈕或各式按鍵。
9. 除了本使用手冊上所建議的簡易故障排除外，請勿自行修理或更換任何零件。
10. 在進行任何維修保養工作前，請務必切斷電源。拔除插頭時請握住插頭部分，切勿拉扯電線。
11. 為避免引起火災，殘留有任何易燃物質如蔬菜油、調理油、以凡士林為基底的用油，或蒸餾液、石臘及油脂等之衣物、抹布、拖把頭等清潔用布，請勿放入洗衣機內洗滌。因此類布料即使清洗過，仍可能含有易燃物質，易導致冒煙或引起火災。
12. 請勿以洗衣機洗滌玻璃纖維物質(如玻璃纖維窗簾及戶外棚罩)。因為洗衣機內可能殘留的細微纖維會黏在下一批洗滌的衣物上而引起皮膚過敏。
13. 當孩童大到可以操作機器時，父母或監護人需負法定監督之責任，以確保使用上的安全。
14. 請切勿讓孩童玩弄洗衣機。洗衣機使用時請嚴密監控在附近玩耍的孩童。
15. 請不要讓寵物接近洗衣機。
16. 請勿以濕漉的手去插上或拔除插頭。
17. 若以高溫洗滌衣物時，請勿觸摸洗衣機門。
18. 當機器排出熱水時，請小心！
19. 請勿攀爬於洗衣機上或倚靠在開啓的機門。
20. 請勿坐或站在洗衣機上。
21. 為避免引起火災或是觸電的危險，請切勿使用延長線或轉接器連接電源。
22. 此洗衣機僅限作為家庭洗滌衣物用。
23. 請遵循衣物之洗衣標示，選擇適當的洗程。
24. 若電源線損壞或插頭鬆脫時，請勿使用機器，並請聯繫服務中心維修。
25. 請確認所有的進水管具有關閉裝置，並在每日洗衣結束時關閉進水管。
26. 請定期確認各水管連接處接合緊密不漏水。
27. 請遵循所使用的各式低泡沫洗衣粉、柔軟精、去除靜電用品之使用說明，並留意所有的注意事項。
28. 請儲放所有的化學清潔用品於乾燥涼爽的地方。

29. 為避免中毒或化學灼傷，請將所有洗劑放在孩童無法拿到的地方。
30. 除了搬運用固定螺栓外，若有其他任何保護裝置、嵌板或扣釘被移除，請勿使用機器。
31. 若有任何零件缺少或破損，請勿使用機器。
32. 請勿忽視任何安全裝置。
33. 為避免損傷地板及霉菌滋生，請保持洗衣機底下及四周乾爽。
34. 請確認下列事項後再使用機器：
- a. 洗衣機確實依照安裝說明上之指示安裝完成。
  - b. 所有的進水、排水、電源及地線的連接需符合機器所標示之規格。
35. 請確實遵照本使用安裝說明去安裝、操作與保養機器，否則可能會造成傷害或故障。

**備註：**

- A. 本手冊所列之重要安全須知及警告，無法完全涵蓋所有可能發生的狀況。在安裝、操作及保養機器時，請隨時提高警覺，保持小心、謹慎的態度。

- B. 若有任何不明瞭的問題或狀況，請隨時向經銷商或本公司服務專線 (02-5556-2556) 諮詢。

**地線連接說明**

洗衣機必須安裝地線。當機器故障或功能異常時，連接地線提供了電流宣洩的管道，可降低觸電的危險。

本洗衣機配備含地線之插頭，請將插頭安插於正確的插座。

**警告**

地線連接不正確會引起觸電危險。請將地線連接於獨立迴路。

若您對洗衣機地線是否正確連接有任何疑慮時，請洽合格電技師或本公司維修服務人員。


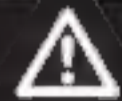
請切勿修改機器所附的電源插頭：若機器插頭無法安插於插座，請由合格電技師安裝正確插座。

**請保留此手冊以便隨時參考翻閱。**

若您將此洗衣機轉贈(售)他人，請將本使用手冊隨機器轉手。

**安裝說明**

**通則**

**小心**

有受傷的危險。  
洗衣機很重，搬動時請小心！

請確實留意手冊上的警示標誌！

**小心**

冷凍水管容易爆裂，請勿將洗衣機安裝在戶外有冷凍疑慮的地方。

本安裝說明適用合格技師安裝洗衣機時使用。除了手冊上的說明外，亦請留意下列事項：

- 請遵循國家電器規則安裝。
- 如果洗衣機安裝在有結凍疑慮的地方，任何殘留在排水管或進水管的水必須被排清。
- 請小心使用不要損壞機器，搬移時請勿抓握突出部分(如：機門)。
- 除了注意遵守本手冊之安全規範外，亦請遵循地方水電特殊規則。
- 若有任何疑慮，請由合格技師安裝本機器。

**廢棄物處理說明**

**包裝材料之處理**

您的新洗衣機出廠時均由適當的包裝保護運送，所有的包裝材料均為可回收的環保材質，請正確處理，為環保做一點貢獻。



請向經銷商或環保局洽詢適當的處理方式。

**警告**

請讓孩童遠離包裝材料，包裝外箱與塑膠材質會有窒息的危險。

**舊洗衣機之處理**

舊洗衣機並非沒有價值的廢棄物，有用的原物料還可以回收再利用。

**警告**

當舊洗衣機無法再使用時，請拔掉插頭，切斷電源線並丟棄。

為避免孩童把自己鎖在洗衣機內，請破壞門鎖或移除機門。

## 洗衣機的功能

您的洗衣機是用來：

- 僅限家庭使用
- 洗滌可以機器水洗的衣物及織品。
- 操作使用冷、熱自來水(攝氏60度以下)及適合家用洗衣機的一般添加劑。

## 環境保護訴求

您的洗衣機可以很有效率地使用水、電及洗劑，因此可以保護環境並減低各項費用支出。

請以有效率且不污染環境的方式來使用您的洗衣機：

- 避免使用太多洗劑。
- 請使用高效能滾筒式洗衣機專用之洗劑。
- 請依照洗滌衣物之髒污程度、數量多寡及水的軟硬度來添加洗劑，並請參照洗劑的使用說明。

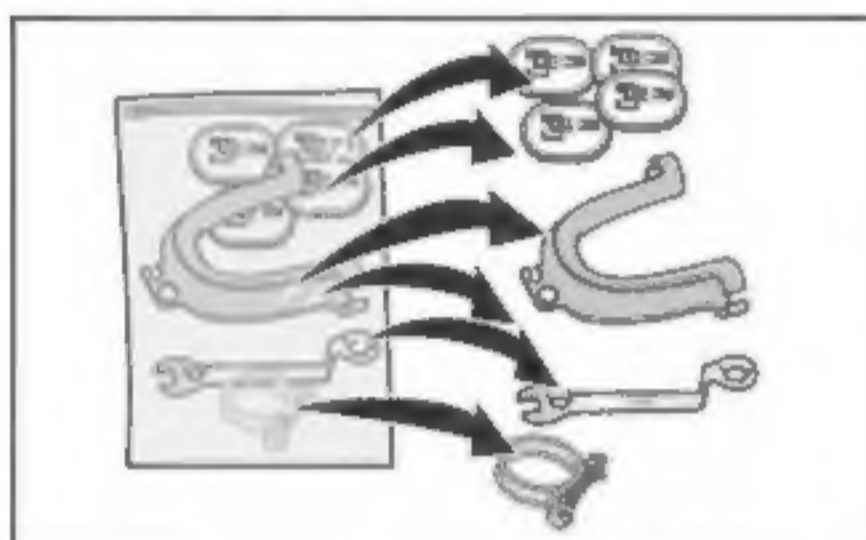
## 洗衣機安裝配備

機器出廠時均附有安裝配件，請仔細檢查各項配件，若有遺漏請立即與經銷商聯繫。

在滾筒內您可以找到：



- 冷水進水管(藍色標誌)
- 熱水進水管(紅色標誌)
- 排水管
- 小配件包，內裝有：



- 機器後壁搬運螺栓移除後之孔蓋
- 排水管箍
- 水平校正扳手
- 排水管固定環

依據不同的連接需求，下列物件也可能需要：

- 若僅有冷水管線可以連接，則需要雙口水龍頭(由本公司提供)。

每一台洗衣機在出廠前都經過多次的測試，因此會有殘餘的水氣留在滾筒內部，這是正常的。

機器後壁：



- 插頭電源線
- C = 冷水連接
- H = 熱水連接

需要的工具：

- 美工刀
- 平頭螺絲起子
- 扳手(1/2"/13mm)
- 水平儀

## 尺寸規格



a = 27.0 英吋(686mm)

b = 30.7 英吋(780mm)

c = 37.0 英吋(940mm)

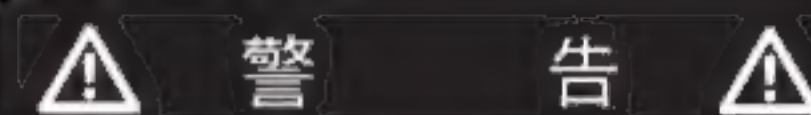
d = 16.0 英吋(407mm)

門開角度 = 180°

大約重量 = 220 磅(100kg)

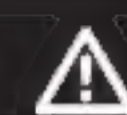
最大洗衣容量 = 14 公斤

## 安裝區域



警

告



請勿將洗衣機放置在塑膠管線、瓦斯管線或熱水管線上。

機器的平穩非常重要，否則在高速脫水時機器可能會“走動”。

安裝區域必須堅固且平穩。柔軟地面如地毯或內襯發泡材料的鋪面均不適合。

如果洗衣機必須安裝在木質地板上，請遵循下列做法：

- 儘可能將洗衣機安裝在房間角落。
- 請在地板上加裝一塊防水木板(至少需3/4"厚)。
- 本機器不適合堆疊。
- 亦不適合嵌在檯面下。

## 安裝在廚櫃內

若安裝在廚櫃內，請依據下列圖表，保留最低安全距離：

	廚櫃
側邊	1/4" (6mm)
上方	12" (305mm)
後面	2.5" (64mm)
前面	1/4" (6mm)

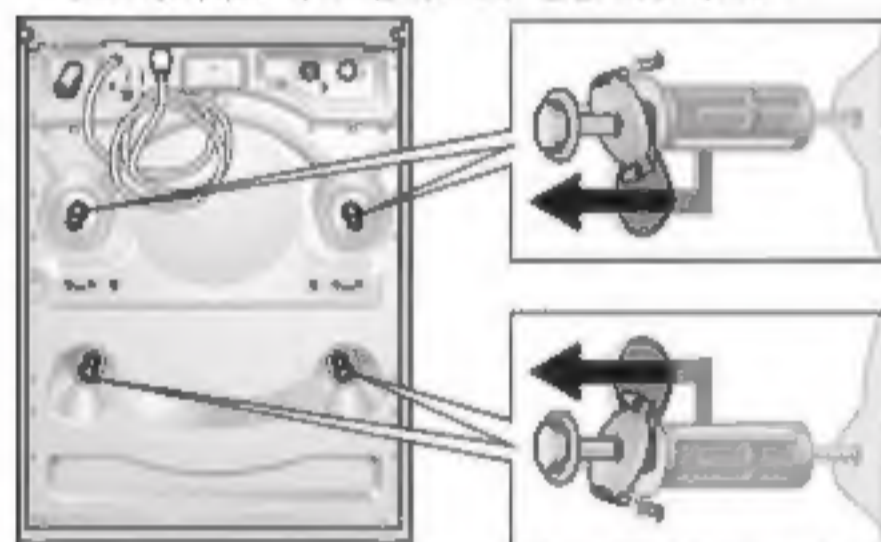
通風：上方 — 310 平方公分，  
底部 — 155 平方公分。

## 卸除搬運螺栓

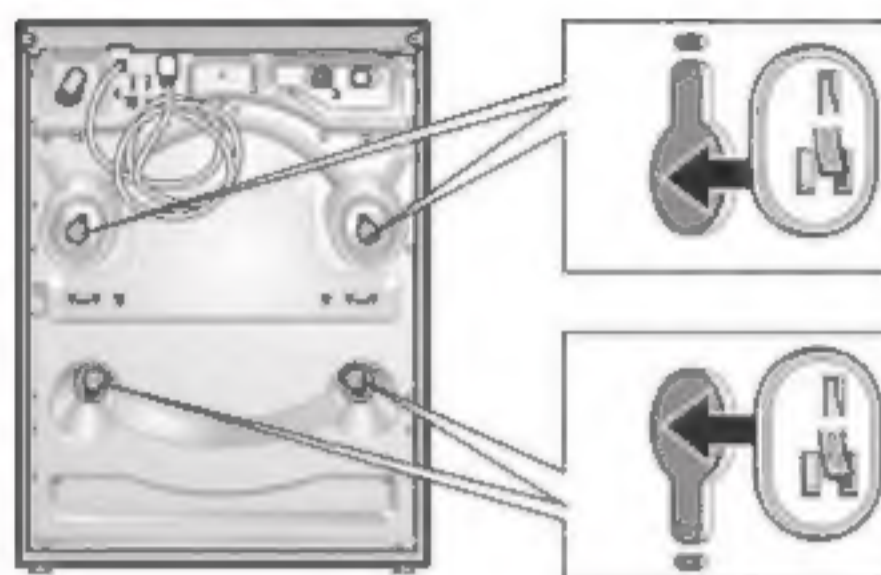
### 小 心

在第一次使用機器前，必須移除 4 個搬運時用來固定機器的螺栓。並請保留螺栓以便將來再搬遷時使用。

- 在移除螺栓前，須先將其鬆開。
- 請先移除下面的螺栓，再移除上面螺栓。
- 請以機器附贈的曲柄扳手鬆開螺栓，直到螺栓可以被輕易地移動為止。



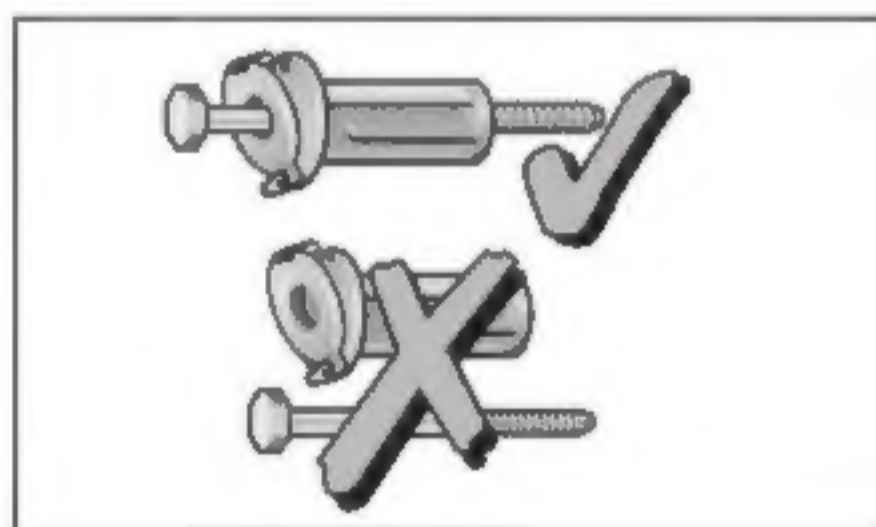
- 打開洗衣機門，將滾筒輕輕向前拉，再以上圖指示方向卸下 4 個搬運螺栓。
- 當移除螺栓時，若套筒無法卸下，請將螺栓放回套筒內，再小心重試一次。這點很重要，否則套筒無法妥適地卸下。
- 請收好固定螺栓以便將來搬遷時使用，儲放時請不要將套筒與螺絲分離。
- 蓋上附贈的孔蓋。



### 保存搬運螺栓

請保存搬運螺栓，以便未來搬遷用。

- 請將搬運螺栓與墊片、套筒連接保存。



## 連接供水

給水供應

### 注 意

本洗衣機只能以冷、熱(最高60°C)自來水操作。請勿連接由未加壓熱水爐所提供的冷熱混合自來水。

當新的洗衣機取代舊的洗衣機時，請使用新的進水管，勿使用舊機器的進水管。若有任何疑慮，請由合格水電技師安裝冷、熱水。

冷、熱水管請勿：

- 彎曲或壓扁
- 修改或裁切(無法保證穩定性)

請注意水壓：

- 當水龍頭打開時，水壓應該在 1 - 10 Bar 間，每分鐘水流量至少 8 公升。
- 若最大水壓超過上限，必須加裝減壓閥。

### 注 意

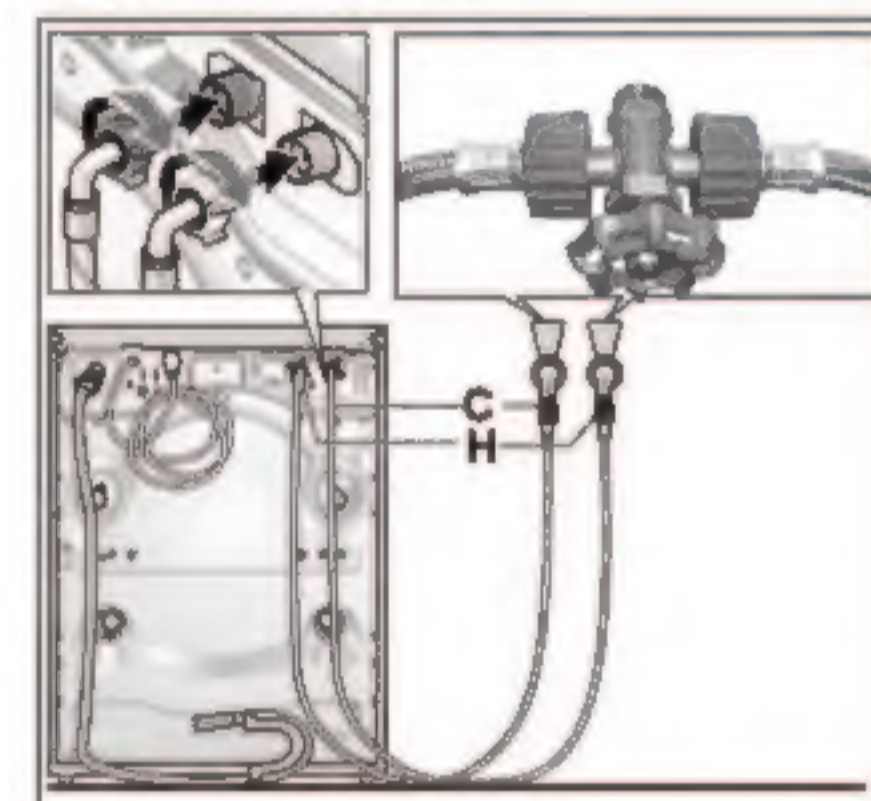
為避免水害，洗衣機就定位後，冷、熱水閥必須方便打開或關閉。當洗衣機不使用時，請將冷、熱水進水閥關閉。

### 注 意

若洗衣機是安裝在新的成屋，或是房屋的水管線路重新安裝 / 更新過，請在連接供水時，先打開水龍頭讓水流出一段時間，以去除水管內的淤沙、灰塵或沉積物。

## 連接

- 請由合格技師或本公司服務人員更換並安裝所提供的雙口水龍頭。
- 塑膠螺紋接頭只能以手栓緊，並請勿移除水管上的過濾器。



冷、熱水管連接後，請將水龍頭完全打開，並檢查連接點是否完全密合。

本公司提供之雙口龍頭，僅限於連接冷水。如不使用本公司之雙口龍頭，而將機器附贈之二支水管各自安裝於冷(C)、熱(H)出水口時，請確認熱水進水溫度不超過攝氏60度。

### 小 心

水管連接點必須承受完全水壓，請將水龍頭完全打開檢查。

## 排水

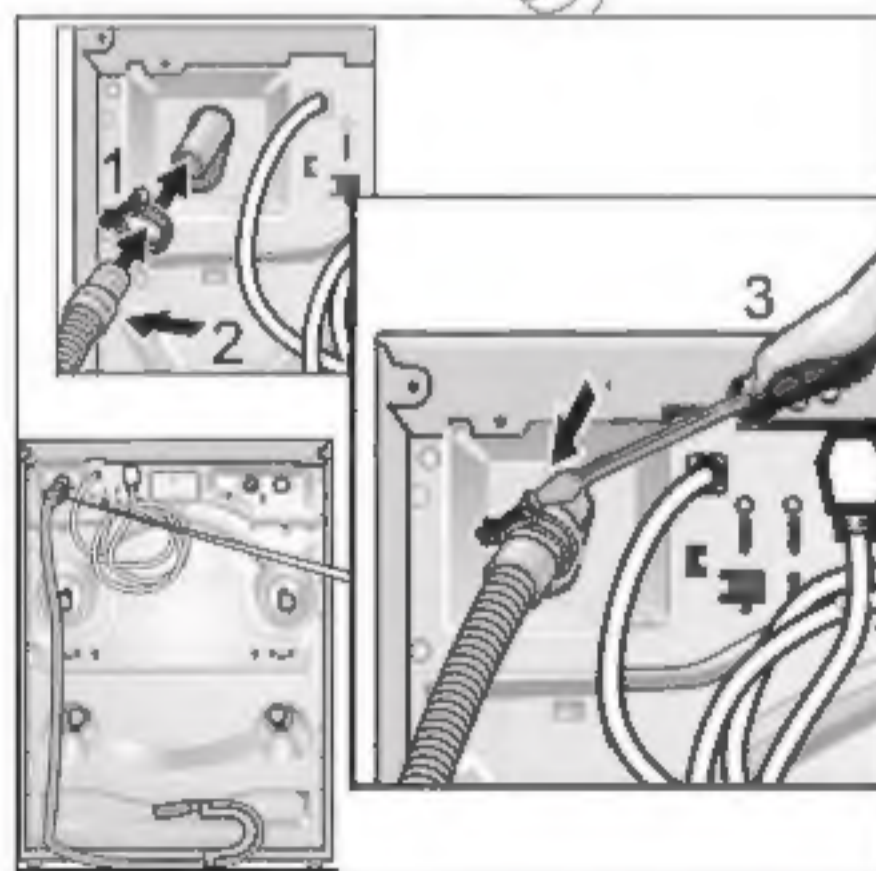
### 注 意

請勿彎曲或拉扯排水管。

洗衣機的安裝地面與排水孔的高度差距不得超過244公分。

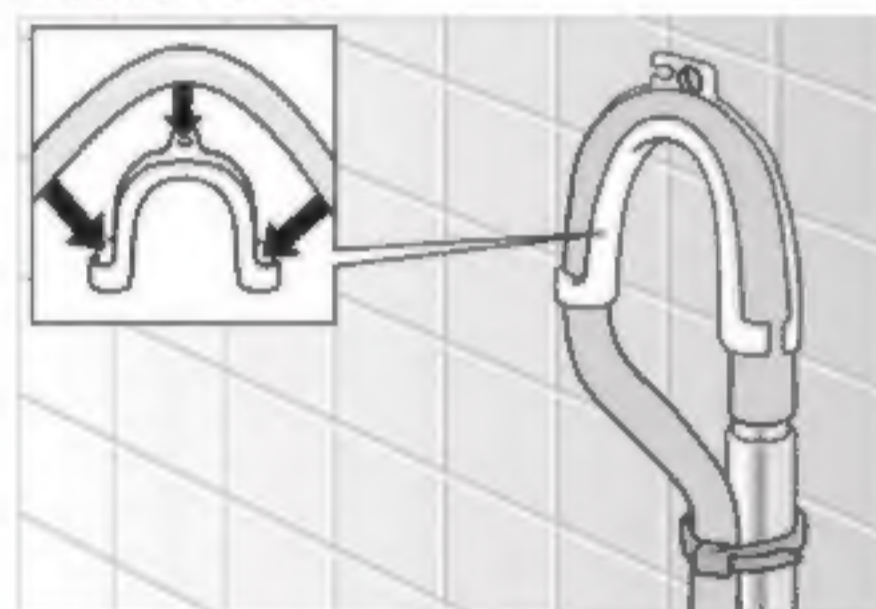
### 連接排水管

- 請勿移除排水管固定環上的螺絲，只需將螺絲鬆開，讓其可以自由地在排水管上移動即可。原廠所附之排水管具有方向性，請將90度彎頭的那一端連接於機器上，另一端則連接排水。



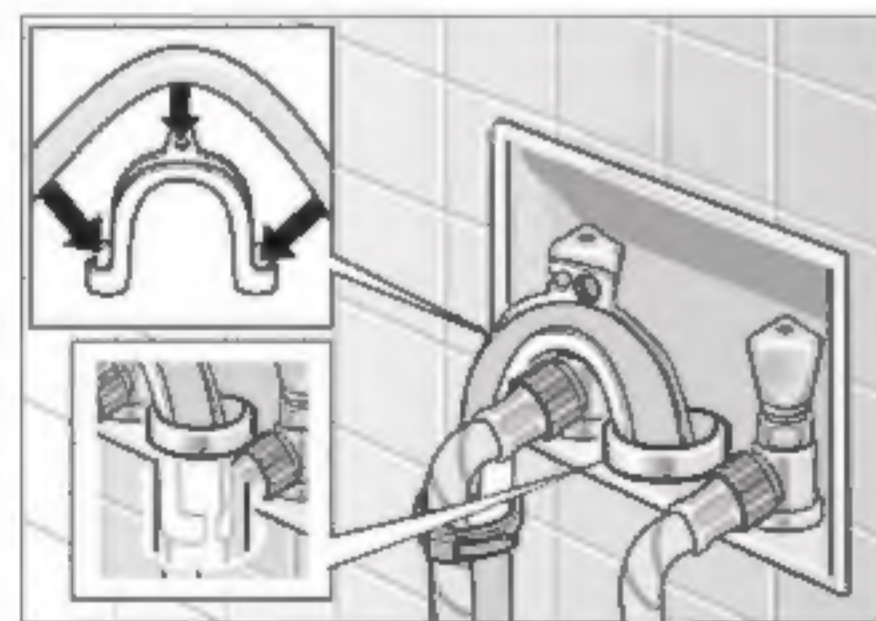
- 連接排水管前，請將排水管固定環放在距排水管末端約 9 cm 的位置。
- 將排水管連接在機器後面的排水管安裝位置。
- 請使用螺絲起子旋緊水喉夾！

### 安裝在排水豎管



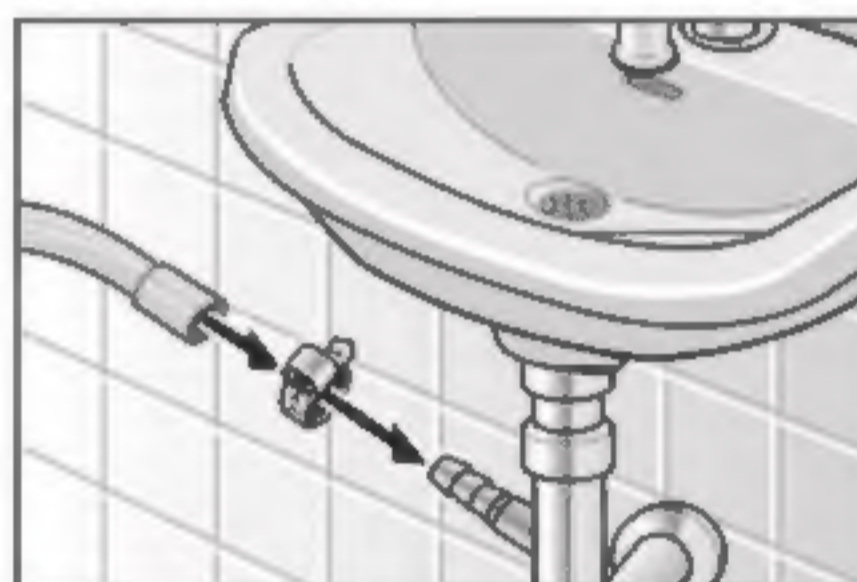
- 使用排水管箍，將排水軟管的末端放入彎箍內，並將尾端插入預設之排水管。
- 在適當的地方(如上圖)以紮帶或纜線固定排水軟管及預設之排水管。

### 安裝在牆上排水孔



- 使用排水管箍將排水管的末端放入彎箍內，再將排水管末端接到牆上排水孔。
- 排水管與排水管箍請如左下圖示盡量塞入牆上排水孔內。
- 在適當的地方以紮帶或纜線固定排水軟管及冷水進水管。

### 將水排入虹吸水管



- 使用軟管鉗(非標準配備，不在配件包內)固定連接點。

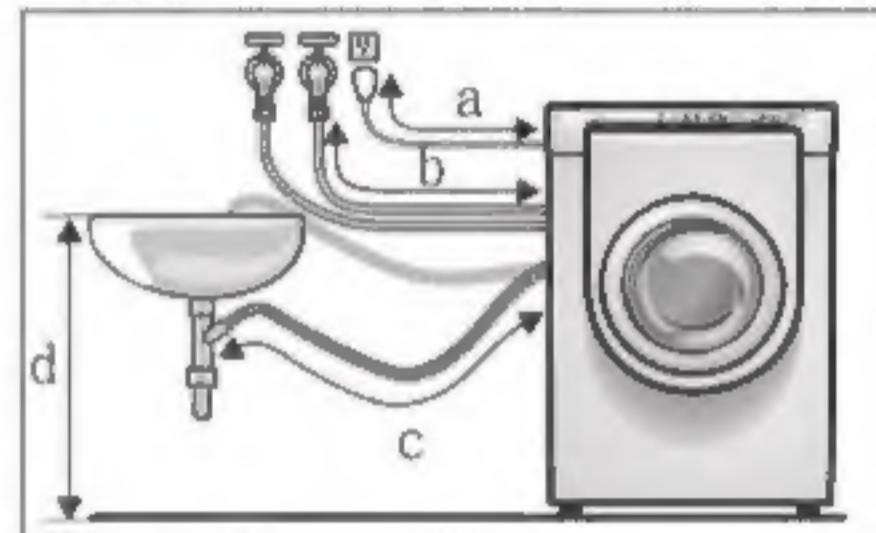
### 將水排入水槽內



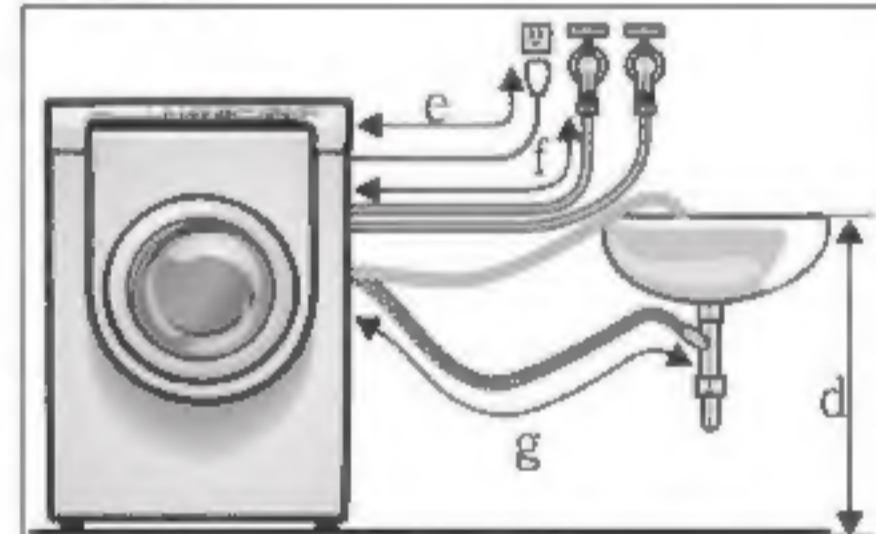
- 將排水管固定在水槽上。
- 以紮帶或纜線固定排水軟管及冷水進水管。
- 排水時，請檢查水槽排水是否流暢。

### 水管與電線長度

#### 左邊連結



#### 右邊連結



a = 140 cm (大約)  
b = 130 cm (大約)  
c = 85 cm (大約)  
d = 100 cm (大約)

e = 175 cm (大約)  
f = 88 cm (大約)  
g = 140 cm (大約)

## 電線連接

### 接地線說明

洗衣機必須安裝地線。當機器故障、功能異常時，連接地線提供了電流宣洩的管道，可降低觸電的危險。

本洗衣機配備含地線之插頭，請將插頭安插於正確的插座。

### 警告

不當的地線連接會導致觸電的危險。若您有任何疑慮，不知地線是否連接妥適，請由合格水電技師或本公司維修服務人員檢測。

請勿修改機器插頭，若插頭無法安插於插座上時，請由合格水電技師安裝適當插座。

### 警告

本機器必須連接獨立的電流迴路插座，而安插之插座必須正確安裝並接上地線。

家用電壓必須與洗衣機的電壓相符(機器額定功率表的位置請詳第50頁)。

機器各項指定功率及所需保險絲規格，詳列在機器的額定功率表中。

電壓	頻率	電流	功率
110-120V	60Hz	15A	1350W(最大)

請確認：

- 電源插頭妥適安裝於插座上。
- 電線規格足夠
- 地線妥適連接

### 警告

為減低火災與觸電的危險，請勿使用延長線或轉接器來連接洗衣機。

若需使用漏電斷路器，請選用符合國家CNS標準的漏電斷路器。唯有達到此標準的斷路器，才能保障電流安全規定。

請勿以濕的手插上或拔除插頭。

請僅在插上或拔除插頭時才碰觸插頭。

## 水平校正

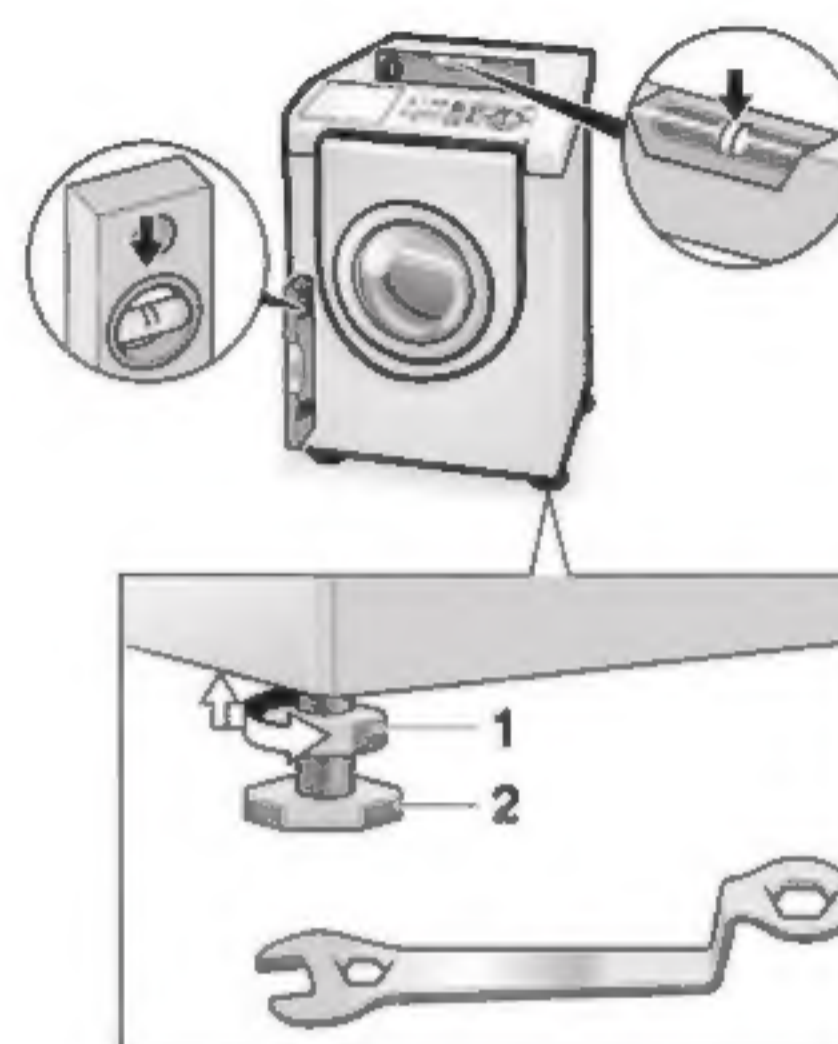
洗衣機的每一隻腳都必須平穩地安置在地面或座台上，以免運作時搖晃。

請以機器可調整的四腳及水平儀，先調整左右，再調整前後高度。

### 小心

有受傷之虞 — 請小心使用扳手

- 請用扳手依順時鐘方向鬆開螺帽(下圖1)。
- 順時鐘或逆時鐘方向旋轉腳(下圖2)以調整洗衣機高度。
- 高度確定後，依逆時鐘方向旋緊螺帽1直到頂住機器。
- 請將機器盡量調低。



- 初步調整後，請輕壓洗衣機的四個角落以確定機器不會搖動。若會搖動，調降相對應機腳，直到該腳能穩定的站在地面上。
- 請使用水平儀來確定水平狀態。
- 請將水平儀放在洗衣機上來調整左右高度。
- 水平儀內的泡泡在中間時，表示機器已水平。否則，請重新調整腳的高度。當泡泡趨近一邊時，表示機器那一邊太高，應調降該腳，或調升另一邊腳的高度。
- 左右水平確認後，將水平儀靠在機體下方(如上圖)以調整前後水平。
- 可以將少量衣物放入機器內，選擇脫水，視機器平穩度，再微調水平。

- i 若脫水測試時，在整個脫水程序未完成時即手動停止機器，則機門會鎖定約10秒鐘。

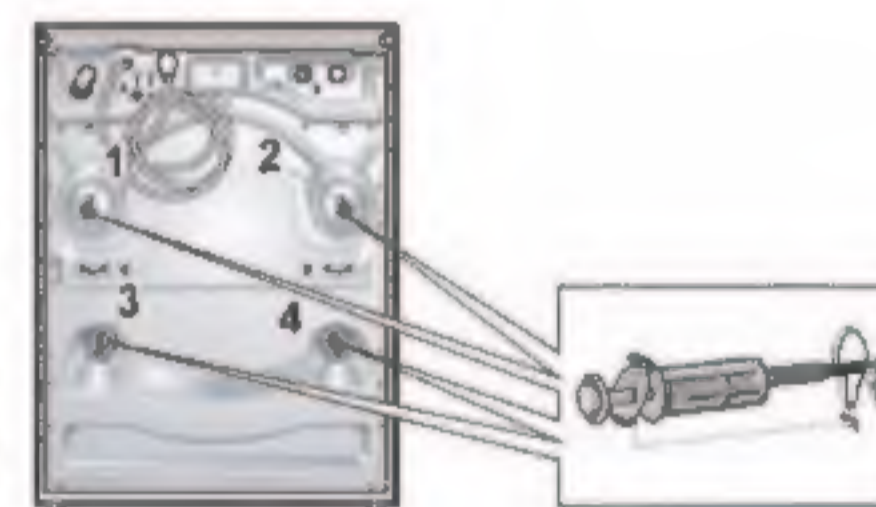
## 運送/搬遷時

在搬運洗衣機前，請先：

- 關閉供水
- 將插頭自電源插座上拔除
- 拆卸進水及排水管線
- 裝上搬運螺栓

- i 洗衣機搬運至定點後，請確保正確安裝與連接管線。在開始第一次洗衣前，請先徹底排水。

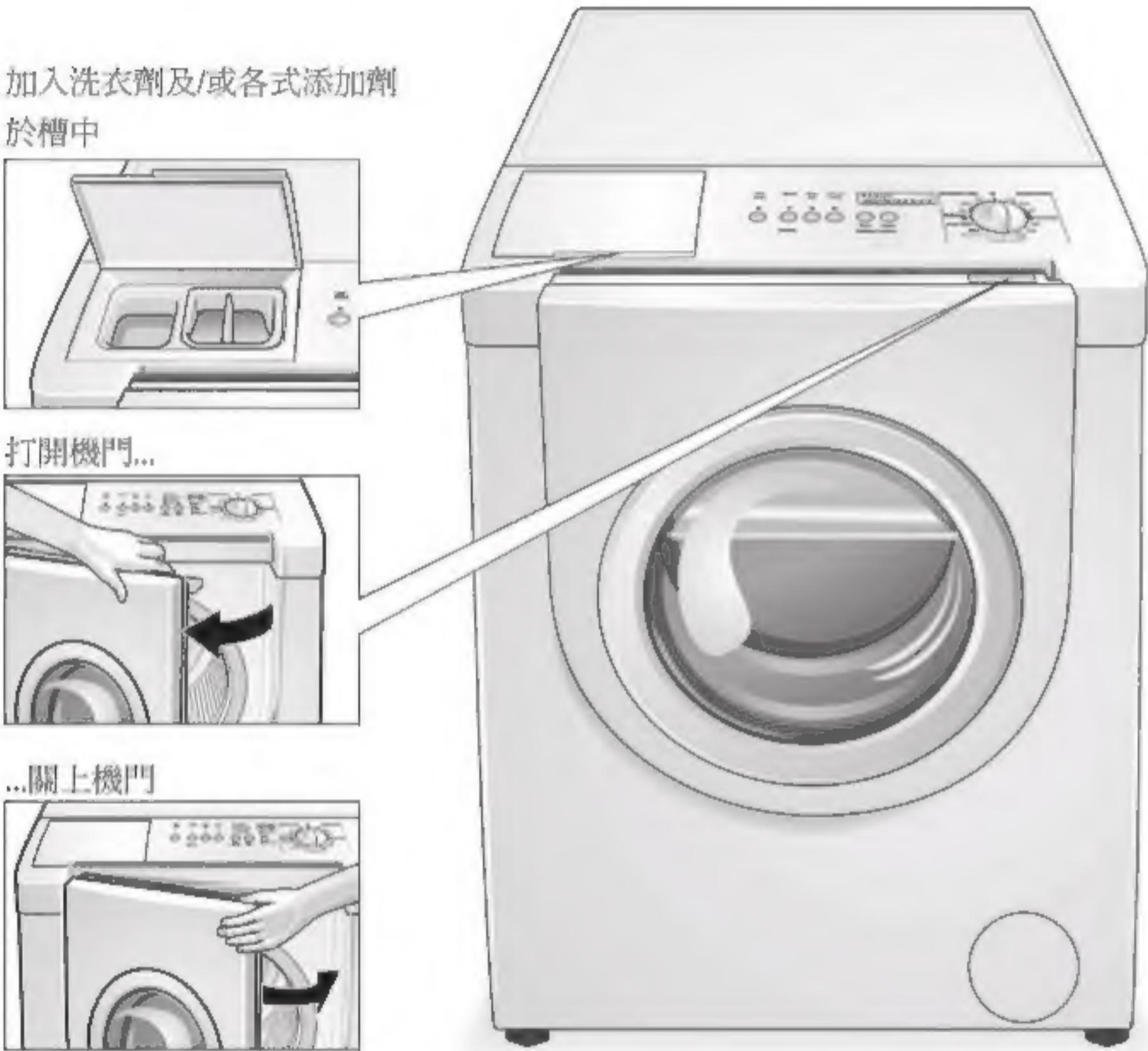
### 預備及安裝搬運螺栓



- 卸下孔蓋
- 預備搬運螺栓：將套筒內之螺絲鬆脫，直到螺絲尾端與套筒尾端齊平。
- 裝上並栓緊搬運螺栓。搬運螺栓必須能嵌入機殼背板的溝槽內。

# 操作說明

## 您的新洗衣機



**⚠** 位於洗衣機右下方圓孔為維修專用孔，僅能由專業維修技師打開。

## 面板

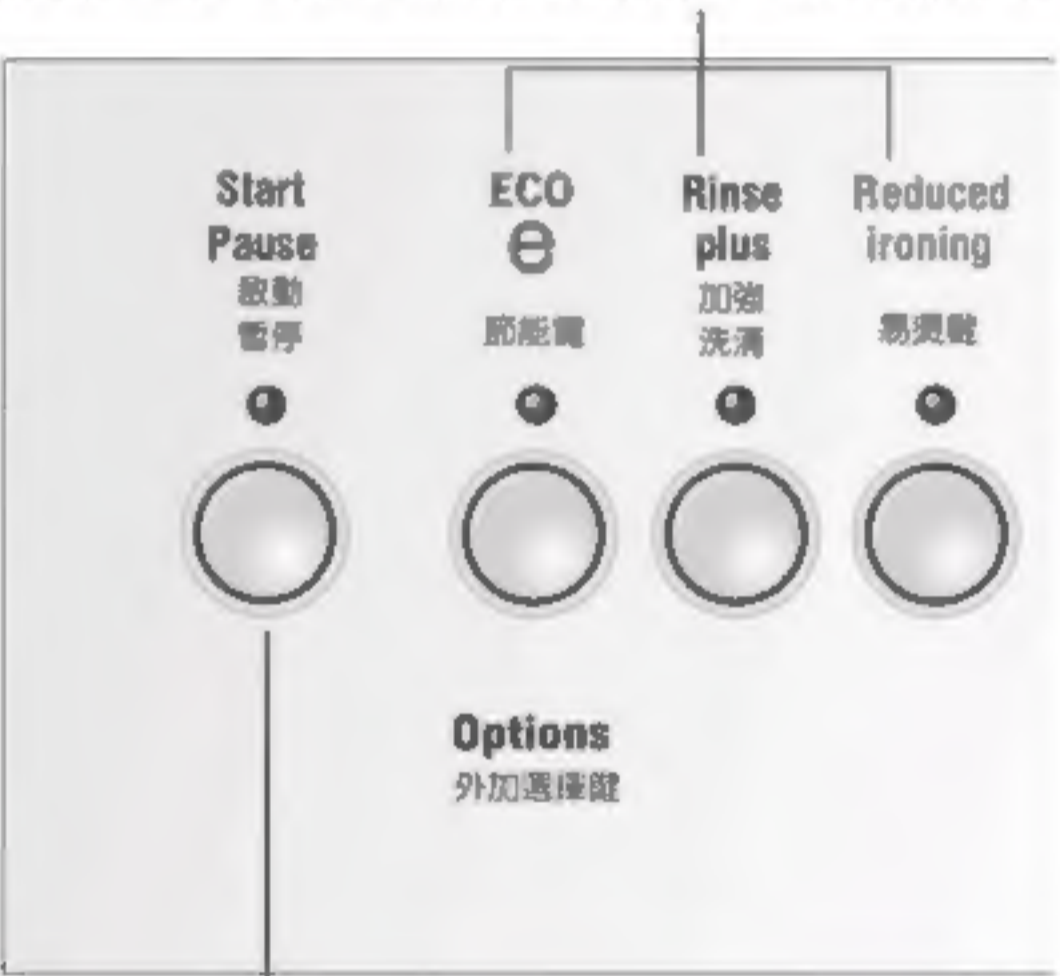
附加功能選擇鍵 (正常洗程外之附加選擇)：

節能鍵(ECO)：按下此鍵，可減少洗程中能源的消耗。

加強洗清鍵(Rinse Plus)：按下此鍵，在所選擇的洗程中會額外加入一次洗清程序。

易燙鍵(Reduced ironing)：按下此鍵，洗衣機會以較輕柔的速度脫水，之後再以左、右輕拋的方式讓衣服蓬鬆以減少皺摺產生。

當上列之外加選擇鍵被按下時，鍵上之指示燈會亮起。若要取消選擇，只要再按一次選擇鍵即可。



啟動/暫停按鍵(Start/Pause)：按下此鍵可以啟動或暫停洗衣程序(必須先選定洗程)。

當啟動/暫停按鍵上之指示燈閃爍時表示：

- 可以改變洗程。
- 可以啟動洗程。
- 因為安全因素機門已鎖定。
- 兒童安全鎖被啟動(如已設定)。
- 機器為暫停狀態。

當啟動/暫停鍵上之指示燈亮起時：

- 洗程正在進行中。
- 洗程可以被暫停。

當啟動/暫停按鍵上之指示燈熄滅時：

- 洗程已結束。
- 未選擇任何洗程。

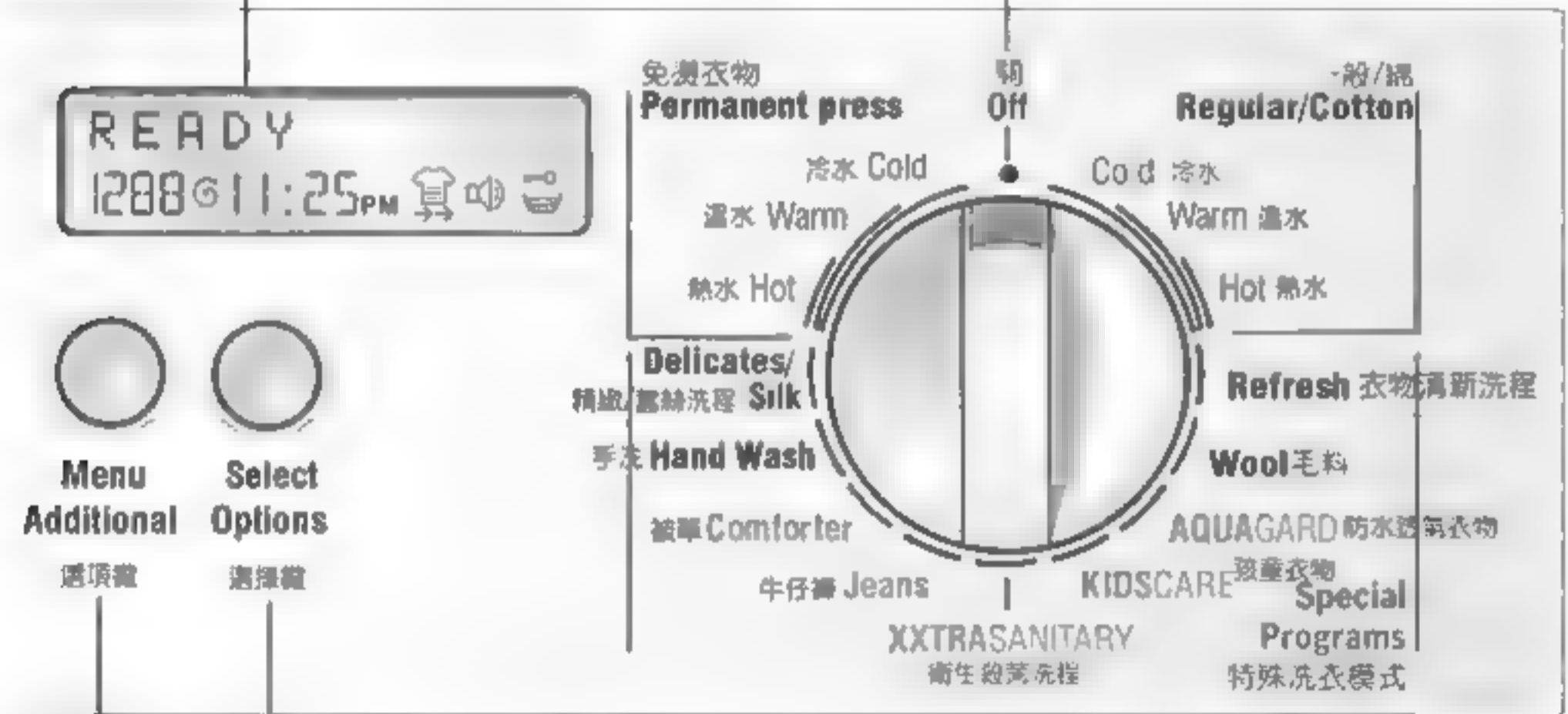
電子顯示視窗

電子顯示視窗會顯示：

- 有哪些設定被選擇
- 有哪些設定可以被更改(如脫水速度、洗程結束時間、預洗浸泡、時間及兒童安全鎖)
- 洗程進度

洗衣模式選擇鈕

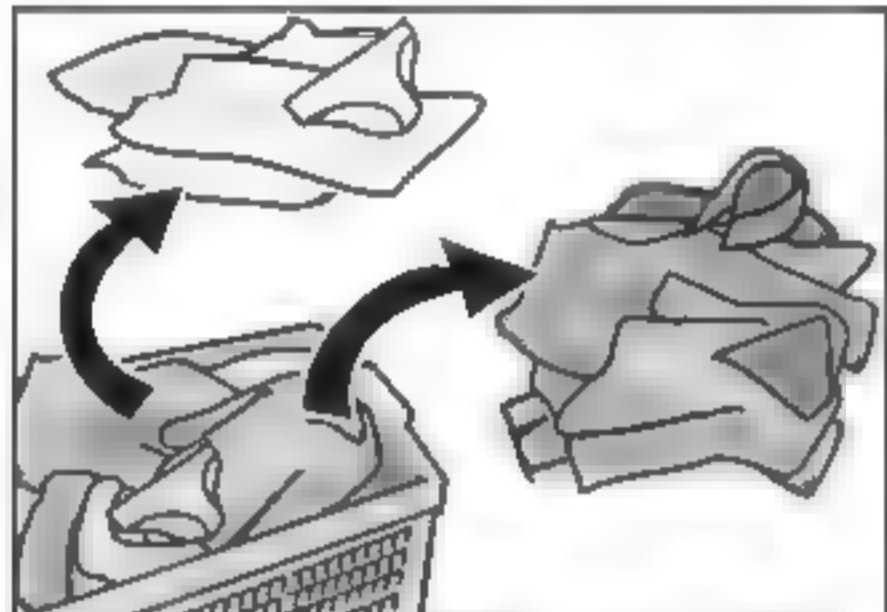
洗程旋鈕可以選擇洗程及啓動或關閉洗衣機。可以左、右雙向旋轉。當洗程進行時，洗程旋鈕並不會自己轉動，所有的洗程均由電子控制完成。



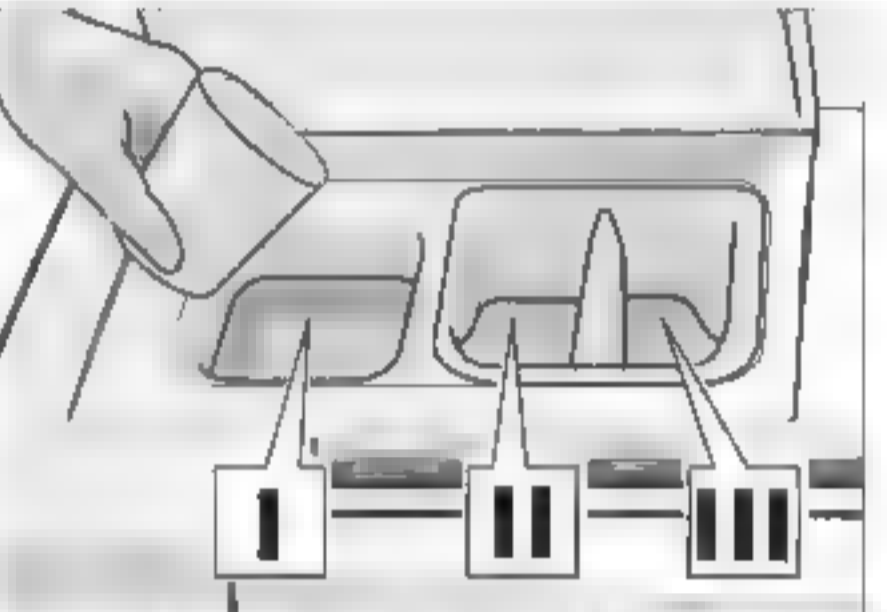
選項鍵  
可以被更改的設定選項均能由選項鍵選擇。

選擇鍵  
由選項鍵所選定需要更改的設定項目，均可由選擇鍵更改。

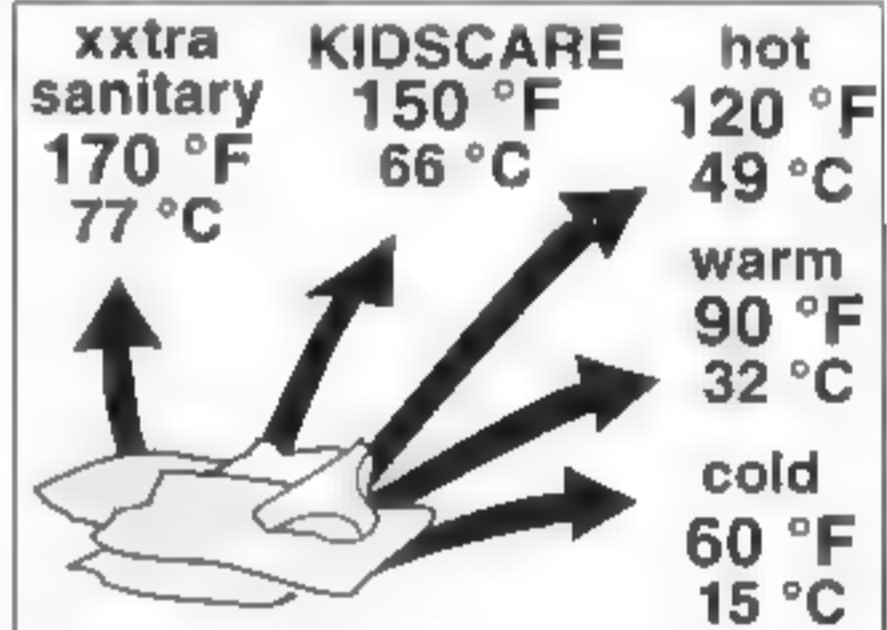
操作摘要一覽



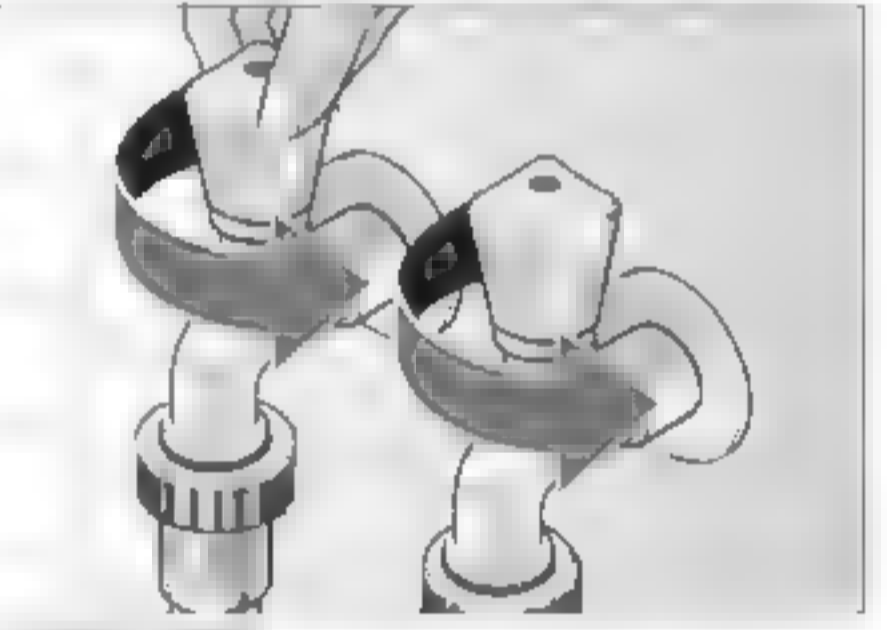
請依照衣物標籤之洗滌說明，將衣物分類清洗，以達到最佳洗滌效果。



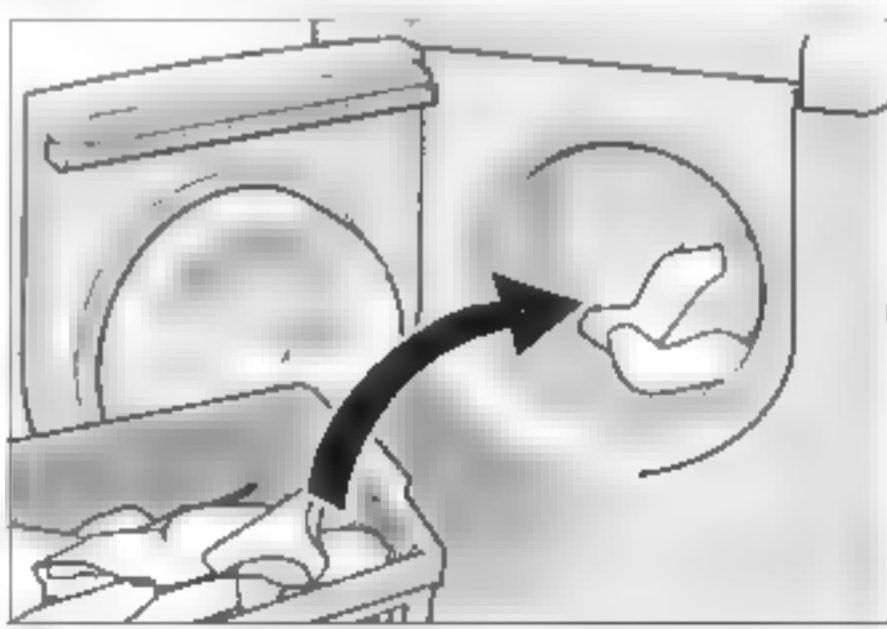
請依照說明書，將洗衣粉或洗衣精加入洗衣機內。



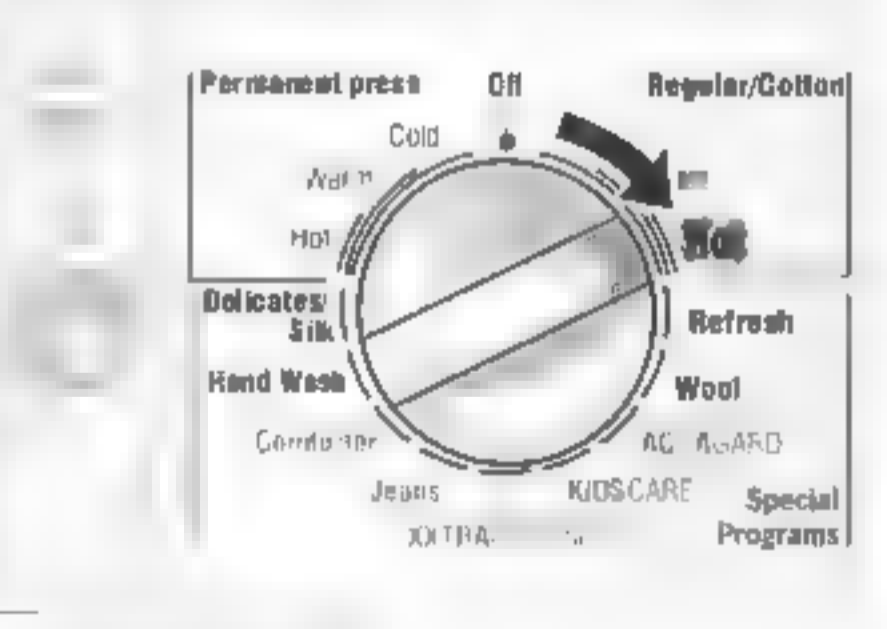
依照衣物標籤上之洗滌標示分類。



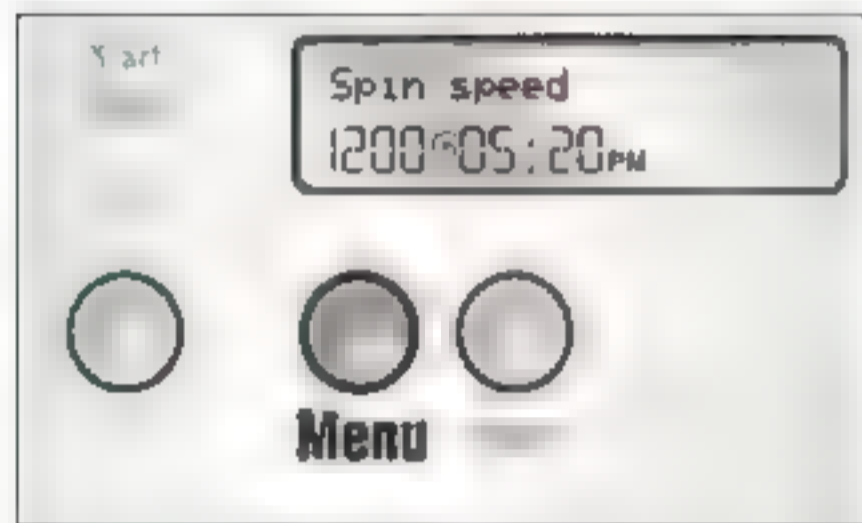
打開排水系統。



取出衣物。



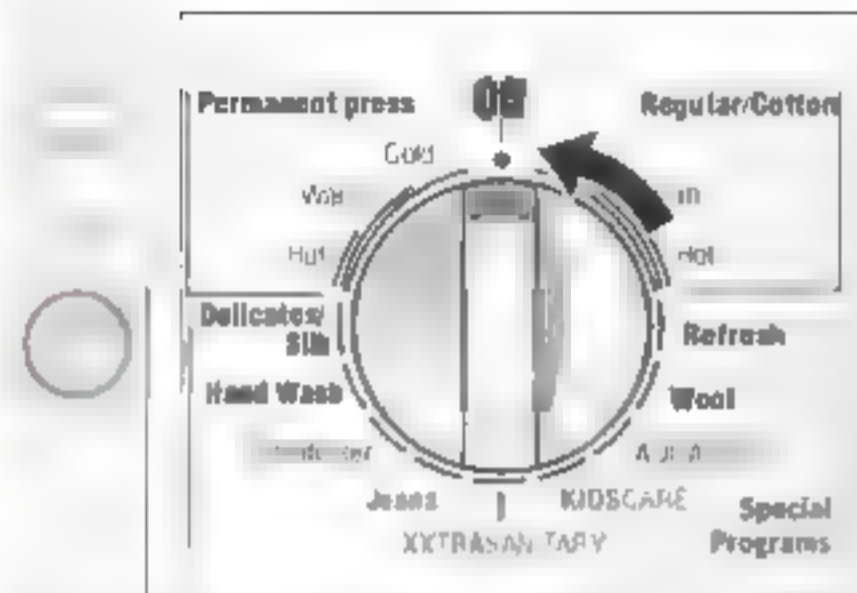
選擇適當洗衣模式。



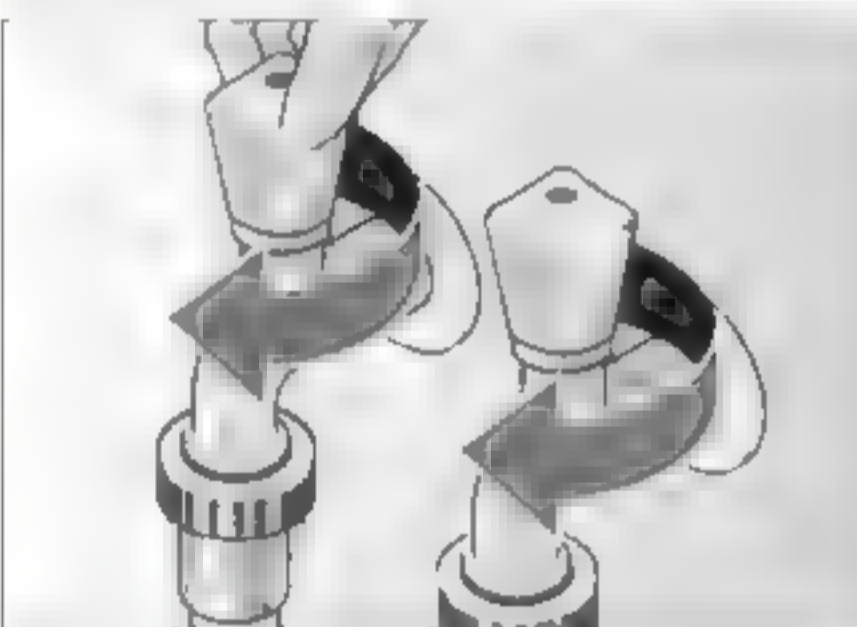
若有需要可以更改脫水轉速設定



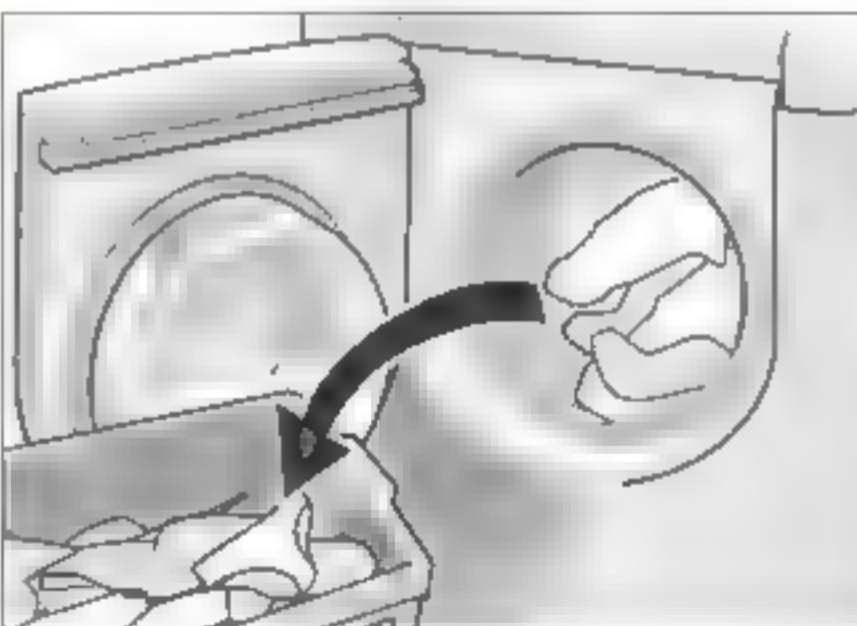
按下“Start/Pause 啟動鍵”開始洗衣



洗衣後請將洗衣模式旋鈕轉至“Off 關”



關閉進水龍頭



取出衣物

## 第一次使用洗衣機前

請確認洗衣機安裝正確，各項管線連接妥適(請參閱第7-14頁安裝說明)。

在您第一次使用機器前，請先：

- 確認所連接的電壓與洗衣機上的標示相符。
- 確認洗衣機的進水閥門連接正確並打開。

## 第一次使用洗衣機

### 設定時間

- 1 在更改“Menu 選項鍵”中的各項設定，選單尤其是設定洗滌結束時間前，必須先設定時間。

您可以設定高於時間。時間一旦設定，即使您的洗衣機都沒有運作達6個星期，時鐘依然運作。

- 將洗衣模式旋鈕轉至所需的洗衣模式。

例如：



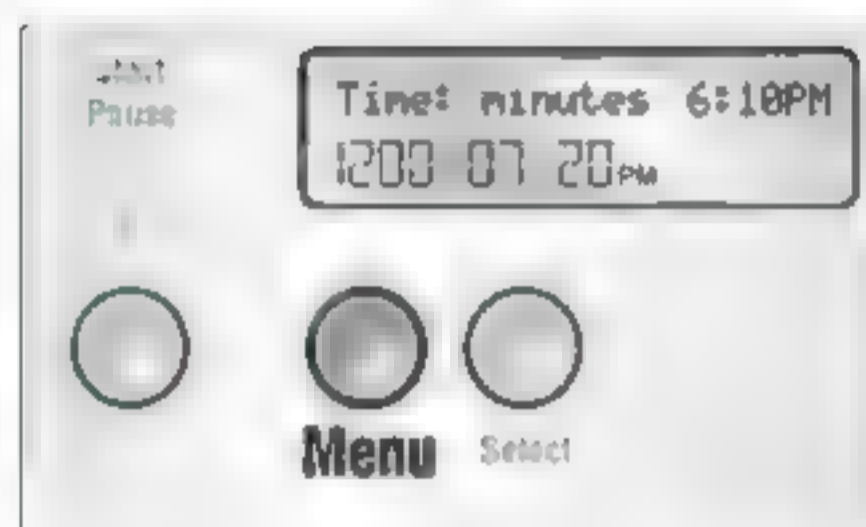
- 按“Menu 選項鍵”直到“Time: 時間:”出現在電子顯示視窗，“hours 小時”閃爍。

Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。

- 1 如果10秒內沒有按下任何按鍵，視窗會回復到正常的“Ready 預備”狀態，已更改的設定將被記憶。



- 按下“Select 選擇鍵”直到正確的時數出現在視窗中。



- 按“Menu 選項鍵”直到“minutes 分鐘”閃爍。

Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。



- 按下“Select 選擇鍵”直到正確的分鐘數出現在視窗中，時間便設定完成。

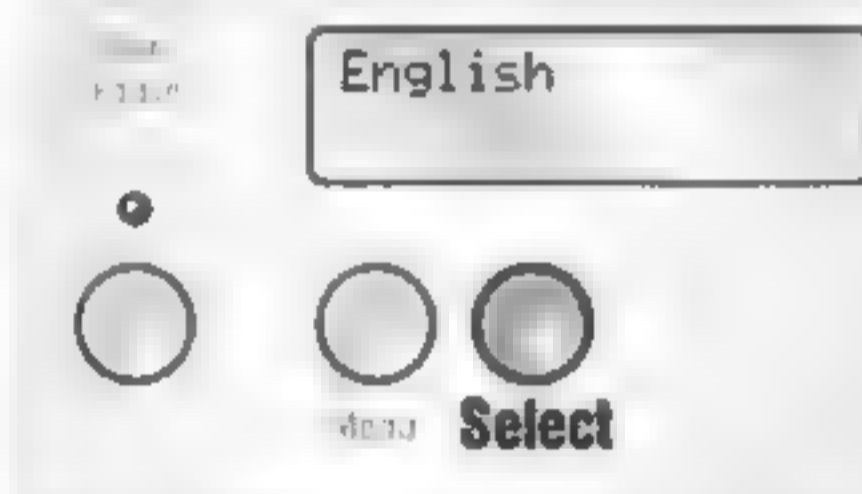
- 1 按“Menu 選項鍵”以結束選單功能。您可以按下“Menu 選項鍵”來選擇其他設定選項，再以“Select 選擇鍵”來更改其設定。

## 設定語言

- 1 設定語言前必須先設定好時間。
- 1 洗衣模式選擇旋鈕不能設定在“Off 關”

- 1 設定語言必須在洗程開始前。

- 同時按下“Menu 選項鍵”及“Select 選擇鍵”約5秒鐘，直到先前的設定顯示在視窗內。



- 持續按“Select 選擇鍵”，直到所要選擇的語言出現在視窗中
- 按“Menu 選項鍵”確認所選擇的語言

- 1 所選擇的語言可以按“Menu 選項鍵”確認；或讓所選擇的語言停留在視窗中5秒鐘，機器會自動確認。

- 1 所設定的語言在洗程結束後，機器會自動記憶保留

## 第一次使用(不放入衣物)

每一部 Bosch 洗衣機在出廠前都經過多次的測試，為去除生產及測試過程中殘留的物質，請在洗滌衣物前讓機器空洗一次。空洗時：

- 請勿放入任何衣物。
- 請將進水龍頭打開。
- 打開洗衣劑添加槽蓋。
- 在洗衣劑添加槽 I 中倒入約1公升的水(請參閱第27頁)。
- 請將1-2匙洗衣劑倒入洗衣劑添加槽 I 中。

- 1 請勿使用冷洗精等精緻衣物洗劑(會造成泡沫過多)。

- 蓋上洗衣劑添加槽蓋
- 關上機門
- 將洗衣模式設定在“Regular/Cotton hot 一般/綿 熱水”，“Start/Pause 啟動/暫停鍵”上之指示燈開始閃爍
- 按下啟動/暫停鍵，洗程開始，鍵上之指示燈停止閃爍，保持亮起狀態。

- 1 個別的洗衣程序會顯示在電子顯示視窗中。

當“Remove laundry 移除衣物”字樣出現在電子顯示視窗中時：

- 打開機門，
- 將洗衣模式旋鈕轉至“Off 關”。

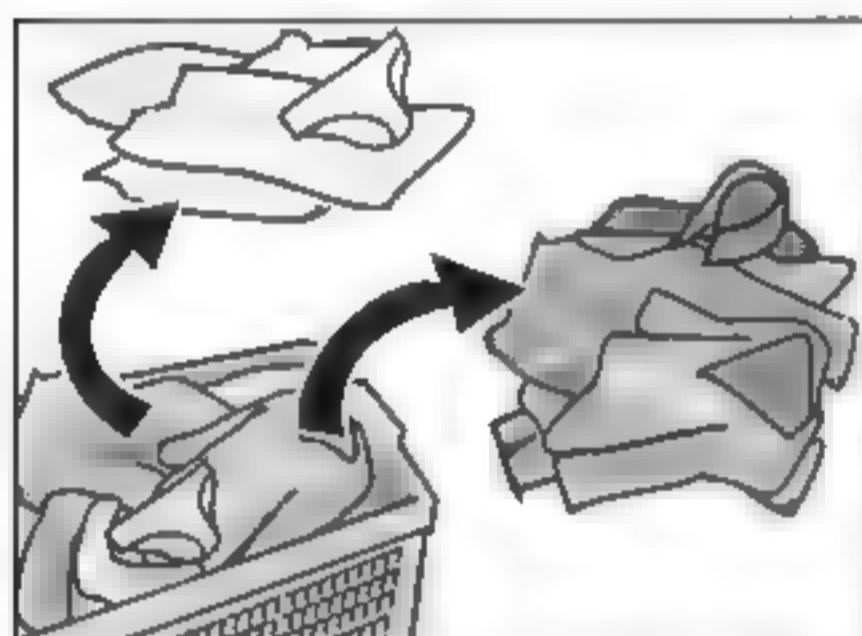
## 洗滌衣物前之準備



- 將衣物口袋掏空
- 刷去衣物上之積絮及灰塵
- 將衣物上的拉鍊拉上，釦子扣上，鉤勾好。
- 去除窗簾環扣或放入洗衣袋中。
- 移除別針、胸章、扣環及其他硬物以避免刮傷機器內部。
- 移除任何不能水洗的裝飾物件。
- 請將化纖之編織衣物內面外翻以避免起毛球。
- 處理污漬及斑點。
- 較細緻衣物如含鋼絲胸罩(在洗衣過程中，鋼絲容易鬆脫造成損害)、小物件(襪子、手帕等)、絲襪及腰帶等，請放入洗衣袋中洗滌，以免在洗衣過程中互相糾纏在一起。

## 衣物分類

請將換洗衣物依顏色及髒污程度分類。



### 小心

有些衣物容易褪色，切勿將新的多色衣物與其他衣物一起洗滌。

白色衣物容易褪白色，請將白色衣物與其他顏色衣物分開洗滌。

## 髒污程度

**輕度髒污：**無可見的汗漬或斑點，換洗衣物可能含少許體味。

- 輕薄夏日衣物；
- 穿過一天的T恤、襯衫及短衫；
- 用過一天的床單、毛巾等。

**一般髒污：**衣物含可見髒污或輕微污漬。

- 穿過數次或流汗很多的T恤、襯衫及短衫；
- 用過一星期的床單、毛巾；

- 6個月未洗之窗簾(沒有煙漬)。

**重度髒污：**換洗衣物具清晰可見的污漬及斑點。

- 用過一週的廚房擦手巾；
- 餐巾；
- 浴巾；
- 孩童沾有青草或泥土污漬的外衣或運動衣；
- 各式工作服、工作罩衫、麵包師及肉販之工作服。

## 特殊髒污

- 含油脂之各式精油、烹調用油、醬料、礦油、臘等污漬；
- 茶、咖啡、紅酒、蔬菜汁等污漬；
- 含蛋白質類之血漬、蛋、牛奶、粉漿等；
- 煙灰、泥土、色素、紅黏土。

## 去除污漬

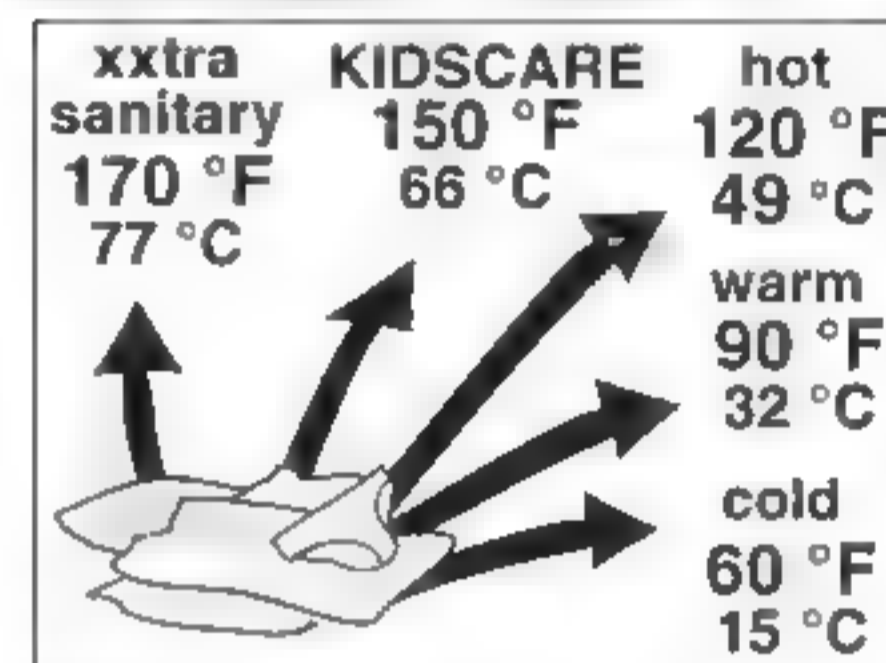
請儘可能儘速處理沾染的污漬。

首先，請先在污漬塗抹肥皂；

之後，請選擇適當的程序洗滌衣物。

有些較頑固或已乾掉的污漬，可能需要多洗幾次才可以去除。

請依照衣物標籤上之洗滌標示分類。



請參閱 29 頁溫度設定。

布料材質

機器洗滌，細

機器洗滌，免熨衣物

機器洗滌，精緻衣物


手洗

溫度

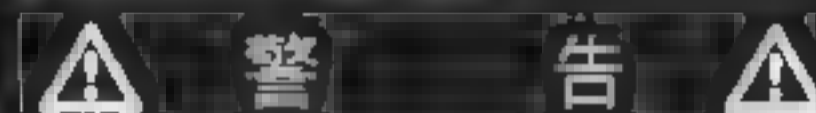
冷

溫

熱

如果衣物上的標籤標示“請勿水洗”，或請勿水洗的符號 ，則請勿放入洗衣機內洗滌。

## 放入欲洗滌衣物

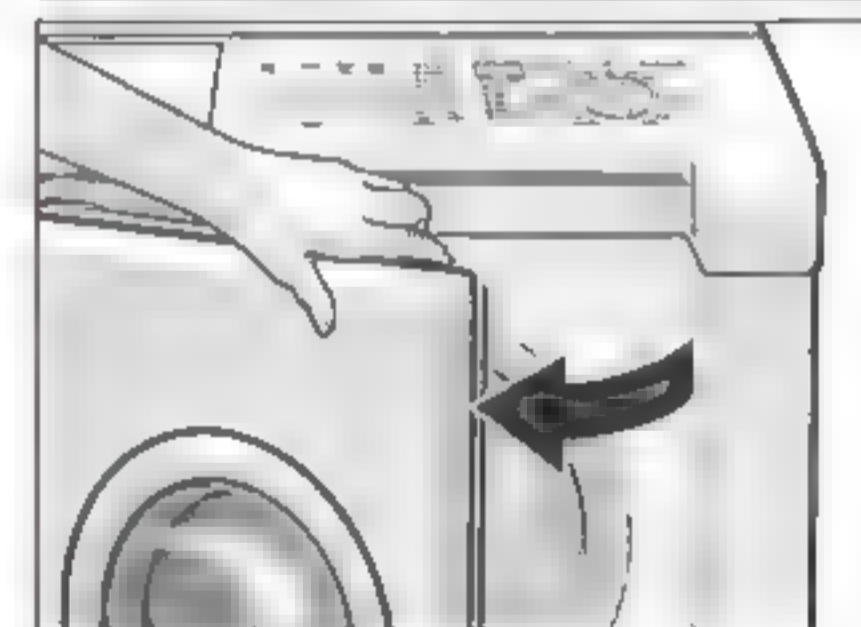


**爆炸危險！**

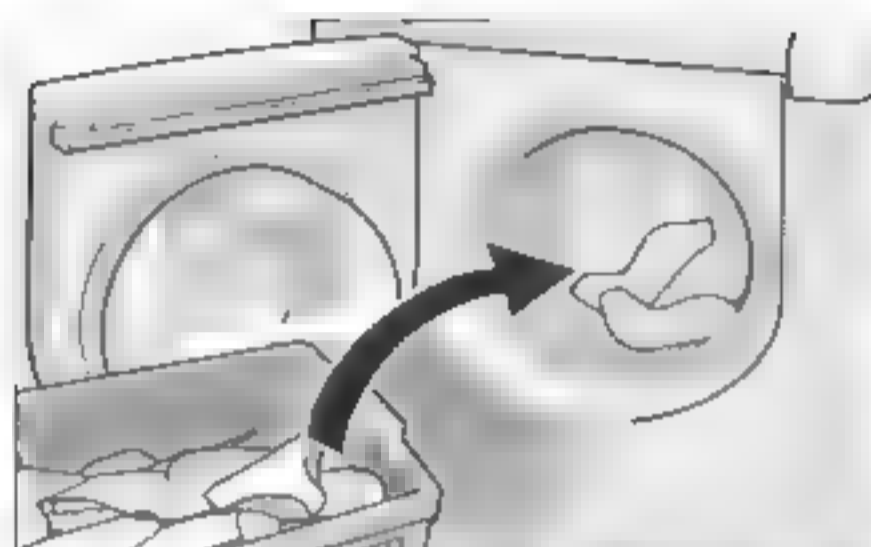
欲洗衣物若經過以溶劑為基底的清潔劑(如：書處理劑及乾洗劑)處理過，一旦放入洗衣機內洗滌，隱含爆炸的危險性！因此，這些衣物必須先以手工方式將此類清潔劑清洗乾淨，方可放入洗衣機內。

### 小心

滾筒內若有散落的銅板、別針等硬物，在洗滌過程中會損傷衣物。在放入欲洗衣物前，請先確認滾筒內沒有硬物。



- 打開機門



- 將洗滌的衣物展開，鬆散地放入機內。請混合大、小衣物，這樣機器在脫水時，衣物較能散佈均勻

- 1 換洗衣物請勿超過機器最大容量，超過負荷會影響洗滌效果，衣物亦容易產生摺痕

為達到最佳洗衣效果，建議依據衣物的布料材質來洗滌。超大型物件如被單等，請參閱28頁特殊洗衣模式，如棉被洗滌。

**滿量：**綿、麻

**1/2量：**免燙衣物、人造纖維、編織類衣物

**1/3量：**毛料、精緻衣物、絲質

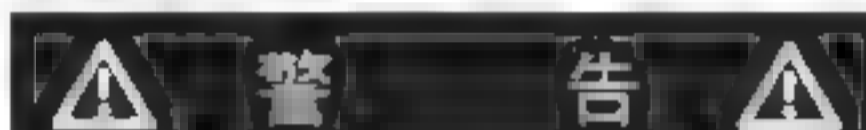


- 關上機門

- i 關門時請注意勿夾住任何衣物。機門應可以輕易關上，請勿使用蠻力

## 洗衣劑與其他添加劑

請添加正確劑量。



**警告**

**中毒的風險！**

請將洗衣劑與其他添加劑放置於孩童拿不到的地方

洗衣劑量(粉末或液體)請依據下列各項添加：

- 水的軟硬度：相關資訊的取得請洽當地水公司。水質越軟，所需的洗劑越少。
  - 欲洗衣物的數量
  - 衣物的髒污程度，請參閱第24頁髒污程度。
  - 洗衣劑上之標示
- 添加正確劑量的洗衣劑，可減少對環境的危害，並可確保最佳的洗衣效果

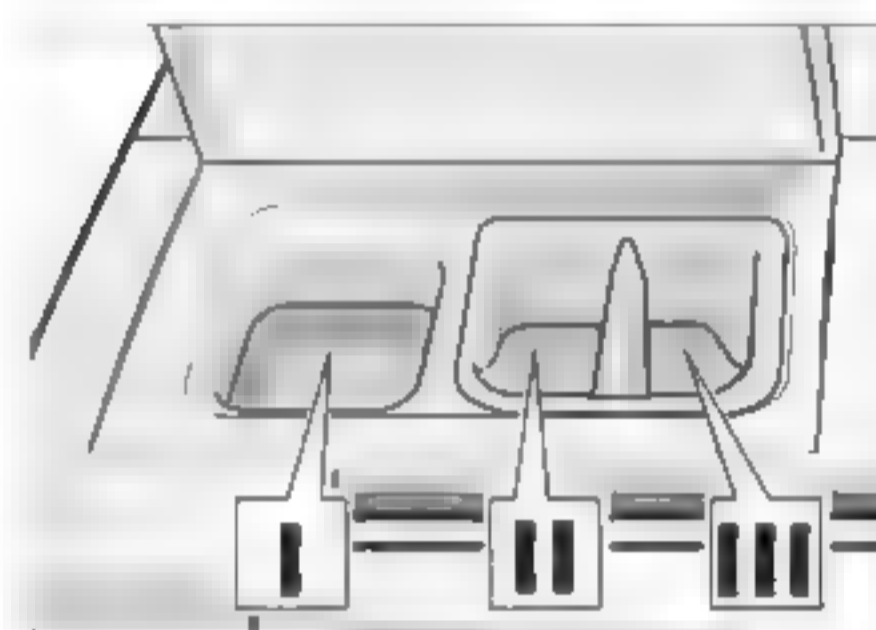
**劑量過少**

衣物無法完全洗淨，最後逐漸變灰及纖維硬化。衣物上可能會出現咖啡色污漬，加熱器可能會鈣化

**劑量過多**

不利環保，過多的泡沫會影響衣物攪動，進而導致洗衣及洗滌效果不良，或無法適當脫水

洗衣劑及/或其他添加劑之添加



- 打開洗衣劑填充盒上蓋
- 加入適量洗衣劑及/或其他添加劑

填充槽 I：洗衣劑、污漬處理劑

- 1 為避免過多泡沫產生，請使用高效能低泡沫滾筒洗衣機專用洗劑

填充槽 II：衣物柔軟精，請勿添加超過槽內上線

填充槽 III：液體漂白劑，請依使用說明勿過量添加。

- 1 濃縮之衣物柔軟精或強力漂白劑必須先以少量清水稀釋，才能倒入填充槽內(可避免因堵塞而溢出)。

- 1 漂白劑可能會造成機體表面有顏色的部分褪色，請小心使用漂白劑，若不小心漂白劑滴到機體有色表面，請立即以濕布徹底擦淨

- 蓋上填充槽盒蓋

**脫色**

**小心**

染料可能含有低價氯或氫，此類物質會腐蝕機器。請勿在洗衣機內漂染衣物

## 洗衣模式與功能選擇

洗衣時間會因所選擇的洗程、溫度、進水之水壓、水的軟硬度、衣物的多寡、衣物的質料及機器與排水間之距離遠近而不同。

脫水時的最大轉速取決於所選擇的洗衣模式。調整脫水轉速請參閱35頁。

### 基本洗衣模式

#### Regular/Cotton Hot 一般/綿 熱水

適用於正常至偏髒、不易褪色、布料結實且耐穿的綿、麻織品，如工作服。

#### Regular/Cotton Warm 一般/綿 溫水

適用於輕度髒污至正常、易褪色、布料結實且耐穿的綿、麻織品，如T恤、牛仔褲及汗衫等。

#### Regular/Cotton Cold 一般/綿 冷水

適用於輕度髒污、易褪色或染色、布料結實且耐穿之綿、麻織品。

#### Permanent Press Hot 免燙衣物/ 熱水

適用於一般髒污、不易褪色之綿、麻、人造纖維、混紡及外出服。需要特殊的運轉程序及特殊的脫水速度，以減低摺痕的產生。

#### Permanent Press Warm 免燙衣物/溫水

適用於一般或輕度髒污、易褪色之綿、麻、人造纖維、混紡及外出服。需要特殊的運轉程序及脫水速度，以減低摺痕的產生，如短衫、襯衫及罩衫等。

#### Permanent Press Cold 免燙衣物/ 冷水

適用於一般或輕度髒污、易褪色之綿、麻、人造纖維、混紡及外出服。需要特殊的運轉程序及特殊的脫水速度，以減低摺痕的產生。


### 特殊洗衣模式

#### Delicates/Silk 精緻/蠶絲衣物洗程

精緻洗程適用由綿、麻、緞、人造纖維或混紡等製成之免燙衣物，如窗簾、洋裝、裙子及短衫等。清洗過程中間不脫水。

#### Hand Wash 手洗洗程

適用於非常精緻必須手洗的衣物。此種特殊設計之洗程，能提供衣物極度輕柔的對待。

蠶絲或任何標示“手洗”符號  的衣物，均可採用此洗程安全地洗滌。

#### Comforter 棉被洗程

針對大型物件如被單等所設計的洗程，會使用較多的水量以確保徹底的潤濕，並使用較輕柔的轉速以減少拉扯。

#### Jeans 牛仔褲洗程

針對牛仔褲及厚重丹寧布衣物，可減少褪色及摺痕的產生。

#### XXTRASANITARY 77°C衛生殺菌洗程

本洗程可洗去大部分的細菌並同時對衣物提供溫柔的對待。洗滌時，內建加熱器會將洗滌水加熱至75-78°C，並維持

高溫至少3分鐘，衣物可以被充分浸泡在高溫中以殺死大多數的細菌，但不會對衣物造成損害。

適用極髒或含污漬且需要被消毒的不會褪色衣物如：浴巾、內衣褲、襪子、床單、桌巾等。

#### KIDSCARE 孩童衣物洗程

適用於極髒污，但不易褪色、布料結實且耐穿的綿、麻之品，如孩童衣物、毛巾、床單或純白運動襪等。

**i** 請勿將全新的花色衣物與其他衣物混洗。

#### AQUAGUARD 防水透氣衣物洗程

防水透氣衣物洗程結合特殊化學洗劑能恢復運動服或外衣原有的防水透氣功能，首先機器會先以特殊洗劑洗滌，再以專用防水劑處理(可在百貨公司或運動器材專賣店購得)。最多可洗2.5公斤的衣物。

**i** 特殊化學洗劑請倒入洗衣劑添加槽I，防水處理劑請倒入柔軟精添加槽II中。

**i** 洗滌防水衣物時，請勿使用柔軟精以免衣物失去防水特性。

請依照洗劑說明使用，有些防水處理劑須以乾衣機處理，或在晾乾後以熨斗熨燙之。請確實遵循製造廠商的使用說明，以確保衣物得到適當的處理。

有些防水處理劑會在滾筒內形成一層薄膜，這層薄膜可在下次正常洗滌(一般/綿 + 洗劑)時被去除，並不會對下次洗滌的衣物造成傷害。最後，請以濕布和一般家用清潔劑，擦拭機門內側玻璃。

#### Wool 毛料洗程

適用標示機器洗及手洗的毛料衣物。

#### Refresh 衣物清新洗程

適用於清洗不髒的衣物，如游泳衣；或洗滌衣物殘留的洗劑。洗程會以脫水結束。

#### 溫度設定

各類洗衣模式的溫度設定如下：

衛生殺菌洗程： 77°C

孩童衣物洗程： 66°C

熱水：49°C 溫水：32°C 冷水：15°C

#### 各類洗衣模式的最大脫水轉速

每分鐘轉速	洗衣模式
1200	Regular/Cotton 一般/綿洗程
800	Permanent Press 免燙衣物洗程
600	Delicates/Silk 精緻/蠶絲衣物洗程
400	Hand Wash 手洗洗程
600	Comforter 被單洗程
800	Jeans 牛仔褲洗程
1200	XXTRASANITARY 衛生殺菌洗程
1200	KIDCARE 孩童衣物洗程
600	AQUAGUARD 防水透氣衣物洗程
800	Wool 毛料洗程
1200	Refresh 衣物清新洗程

Regular/Cotton 一般/綿、XXTRASANITARY 衛生殺菌洗程、KIDCARE 孩童衣物及 Refresh 衣物清新洗程等模式之脫水轉速均為最高轉速(每分鐘1200轉)

Permanent Press 免燙衣物、Wool 毛料、Delicates/Silk 精緻/蠶絲洗程、Hand Wash 手洗、Comforter 被單洗程、Jeans 牛仔褲洗程及AQUAGARD 防水透氣衣物洗程等洗衣模式，脫水的轉速較低，對衣物較輕柔對待。若有需要可以更改脫水轉速，最低為每分鐘400轉。

### 電子顯示視窗

操作及洗衣程序內容會顯示在第一行的左邊；現在的時間會顯示在右邊(若操作及洗衣程序的內容較長，現在的時間將不會被顯示)。

脫水轉速、洗程結束時間及各項符號如脫水轉速、洗衣模式、預洗浸泡、響音、兒童安全鎖會顯示在視窗的第二行。

### 脫水轉速或不脫水

每一洗衣模式的最高脫水轉速會顯示在視窗上。Dram 排水階段，視窗會顯示“—”。

您可以更改脫水轉速，也可以選擇 No final spin 不脫水。

No final spin 不脫水(“—”)


最後一次洗滌後不進行脫水動作，但會將水排除，適用洗滌精緻衣物時。


當您預估無法在洗程結束立即將衣物取出時，可利用此不脫水設定來減少衣物皺摺的產生。


洗程結束後若要將衣物脫水，請選擇 Refresh 衣物清新洗程，並請依據衣物材質調整脫水轉速。


### 洗程結束時間


視窗會顯示洗程結束時間


 符號表示“Normal Wash 正常洗程”  
當洗衣模式選定為“正常洗程”時，視窗會顯示此符號。

 符號表示“Quick Wash 快洗”  
當洗衣模式選定為“快洗”時，視窗會顯示此符號。

 符號表示“Power Wash 加強洗”  
當洗衣模式選定為“加強洗”時，視窗會顯示此符號。

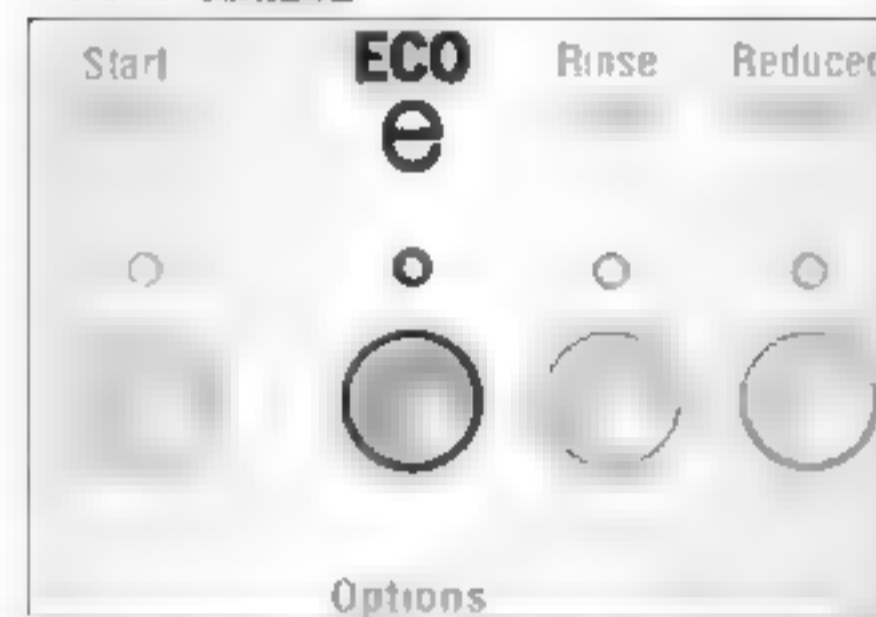
 符號表示“Pre-Soak 浸泡”  
當選單鍵中選定“浸泡”時，視窗會顯示此符號。

 符號表示“Signal 響音”  
當響音設定不是設定為“關”時，視窗會顯示此符號。

 符號表示“child lock 兒童安全鎖”  
當選單鍵中選定“兒童安全鎖”時，視窗會顯示此符號。

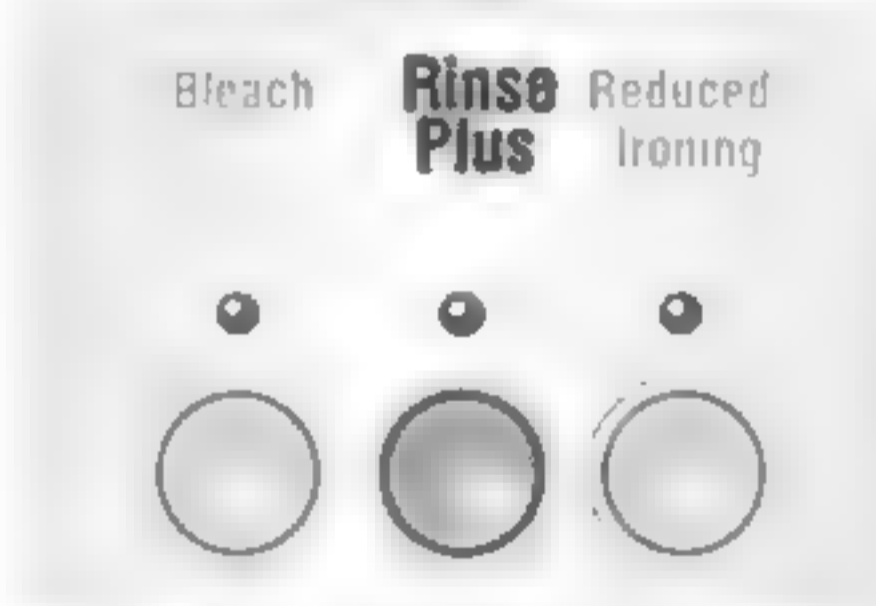
### 附加功能選擇鍵

#### ECO e 節能鍵



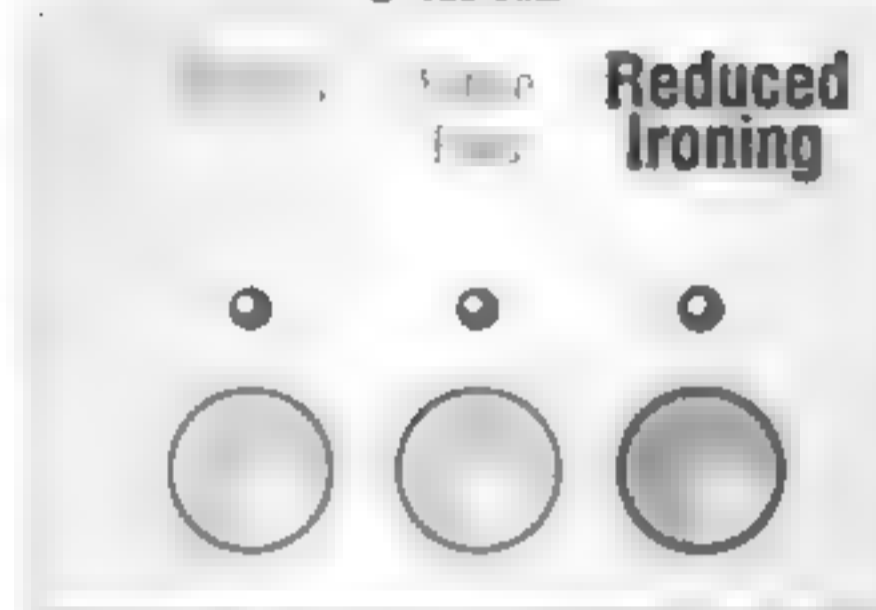
為了節約能源，按下此鍵，機器會調降洗滌溫度，但為了不影響洗滌效果，洗滌時間會延長。不適用在冷水洗程。

#### Rinse Plus 加強洗滌鍵



按下此鍵，在所選擇的洗程中，將會額外加入一道洗滌程序。整個洗衣時間也將因此加長。

#### Reduced Ironing 易燙鍵



按下此鍵，洗衣機會以較輕柔的速度脫水，之後再以輕拋方式讓衣服蓬鬆，以減少皺摺產生。洗衣時間也將因此加長。


 請在脫水完後，立即將衣物取出。

### Start/Pause 啟動/暫停按鍵上的指示燈

指示燈傳達下列訊息：

- 指示燈閃紅燈時：可以啟動洗程；可加入衣物。
- 指示燈亮紅燈：洗程正在進行中；因為安全理由，機門已鎖定，無法添加衣物。

如欲添加衣物請再次按下“Start/Pause 啟動/暫停”鍵。

 例外：如果選定兒童安全鎖，指示燈會熄滅。洗程結束後，機門依然會鎖定。

## 特殊功能

### 自動偵測衣物重量

“自動偵測衣物重量”功能會依據所選擇的洗衣模式、衣物質料自動調節水量及能源消耗。

此裝置內建在機器中，每次洗衣時機器會自動調節。當洗滌少量衣物時，這項調節裝置可減少水量與能源的消耗。

水流偵測可以測量水流並計算洗滌的正確需水量。可確保洗滌衣物的正確水位。從經濟的“Regular/Cotton 一般/棉”及“Permanent Press 免燙衣物”到“Delicates 精緻衣物”、“Hand Wash 手洗”、“Wool 毛料”、“AQUAGUARD 防水透氣衣物洗滌”及“XXTRASANITARY 衛生殺菌洗滌”。

### 衣物不平衡偵測系統

“衣物不平衡偵測系統”會自動轉動滾筒將內裝衣物拋動數次，使衣物分布均勻。

若衣物分布不均，基於安全理由，機器將不會脫水；或將減低最後一次脫水的速度。

若是選擇“Wool 毛料”洗滌，機器將只會轉動二次，以避免衣物縮水。

### 時間顯示

基於上述原因及其他各項控制因素，確實的洗滌時間可能不同。

當您選定了洗程時，預計的洗滌時間會顯現在視窗中。

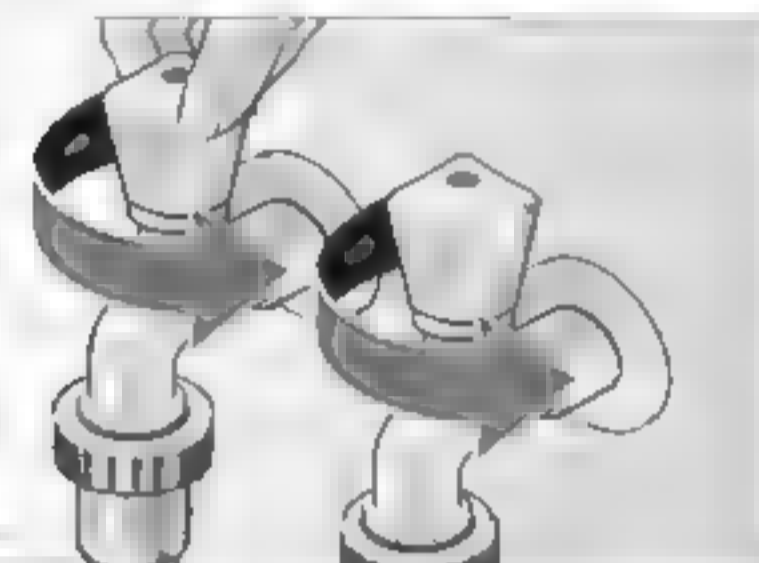
洗滌時間會受下列因素影響：

- 衣物最多寡
- 機器持續轉動嘗試將分佈不均的衣物拋勻。
- 若機器偵測到過多泡沫，將自動增加一至二道洗滌程序。
- 水壓過低
- 選擇了外加選擇鍵，如“加強洗滌”鍵。

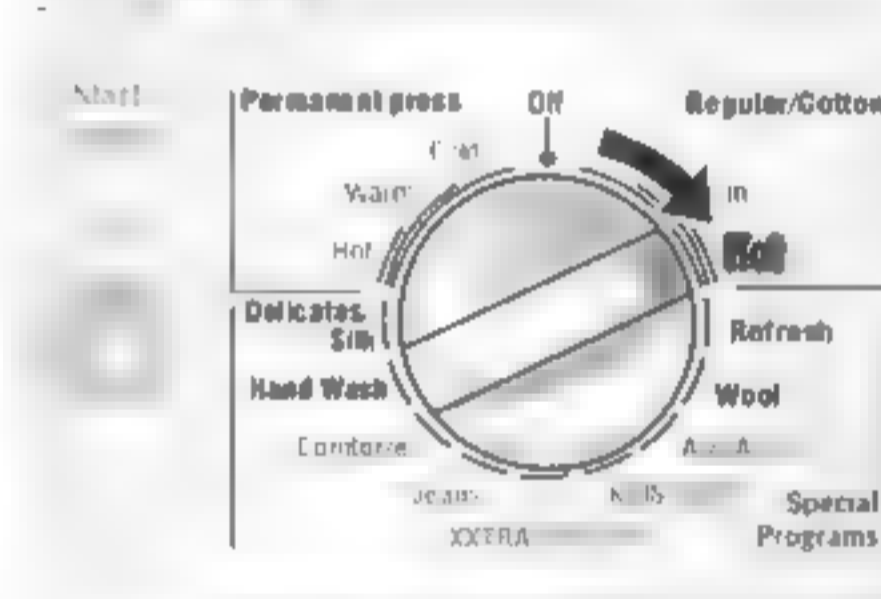
- 1 您可能發現上列因素會改變視窗中的顯示時間。若沒有選擇任何外加選擇鍵，而且上列因素都沒有發生，則顯示的時間會是洗程結束的時間。

## 以標準設定洗衣

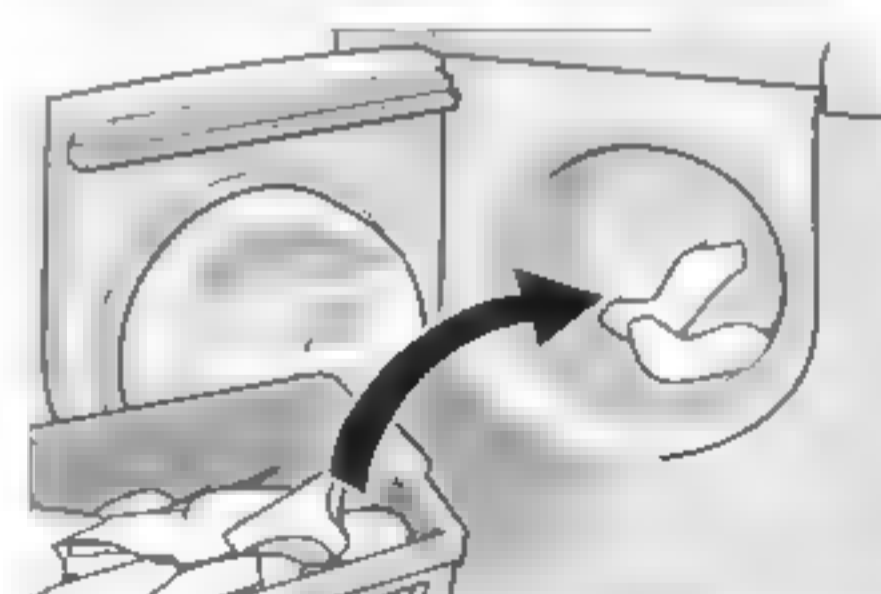
機器的標準設定可提供每一洗衣模式最佳的洗衣效果。如果您要以機器的標準設定洗衣，請：



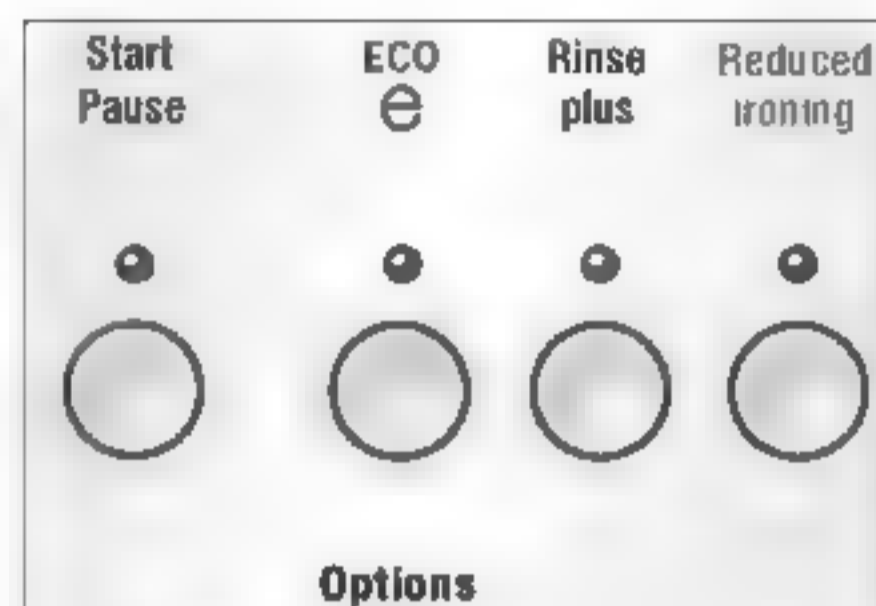
- 打開上龍頭



- 將洗衣模式選擇旋轉至想要的洗程

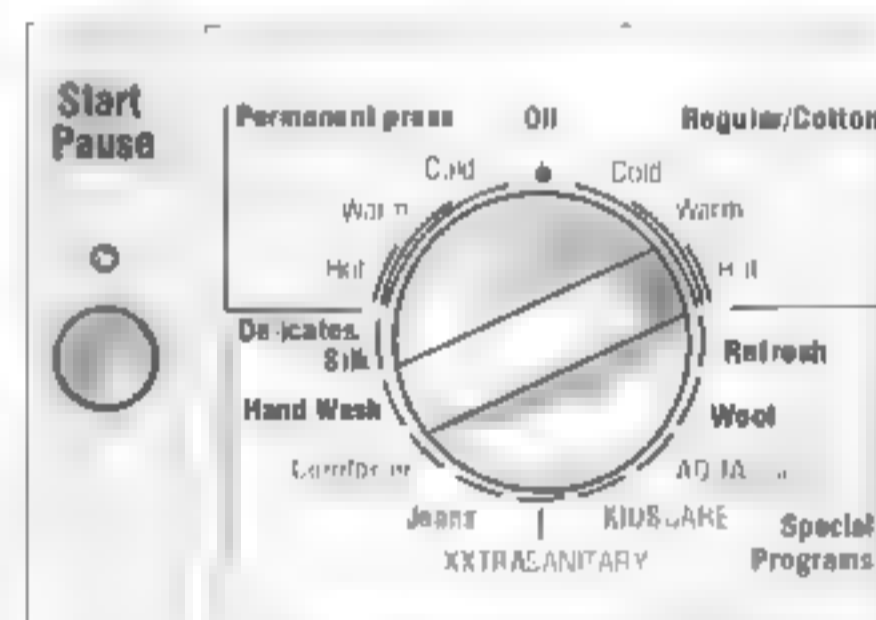


- 放入欲洗衣物並關上門。  
Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈



- 若有需要，請選擇“附加功能選擇”按鍵，所選擇的按鍵上之指示燈會亮紅燈。

- 1 若選擇了不當的按鍵組合，則鍵上之指示燈會熄滅，機器並會發出聲音。



- 按下“Start/Pause 啟動/暫停”鍵，按鍵上的指示燈會停止閃爍而亮紅燈，洗程開始

- 1 洗程進行到的每一階段會顯示在視窗中。

# 以個別設定洗衣

## 一覽表

您可以依據您的需求來調整個別設定。  
以下為可以調整的設定一覽表。  
調整設定的每一步驟分別詳細說明於後面數頁。



## Spin speed 脫水轉速

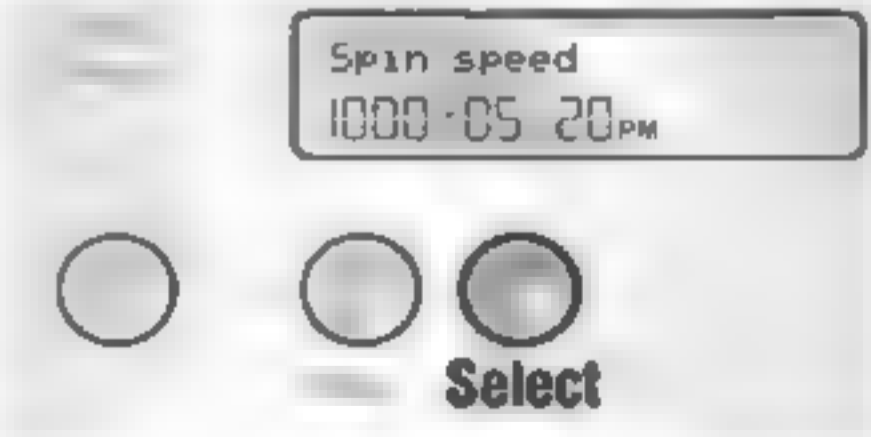
您可以調降機器設定的最大脫水轉速。  
不同的洗衣模式，脫水轉速不同，請參  
閱第 29 頁。

- 將洗衣模式旋鈕轉至所需的洗衣模式。
- 放入待洗衣物並關上門。  
Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃  
紅燈。

例如：

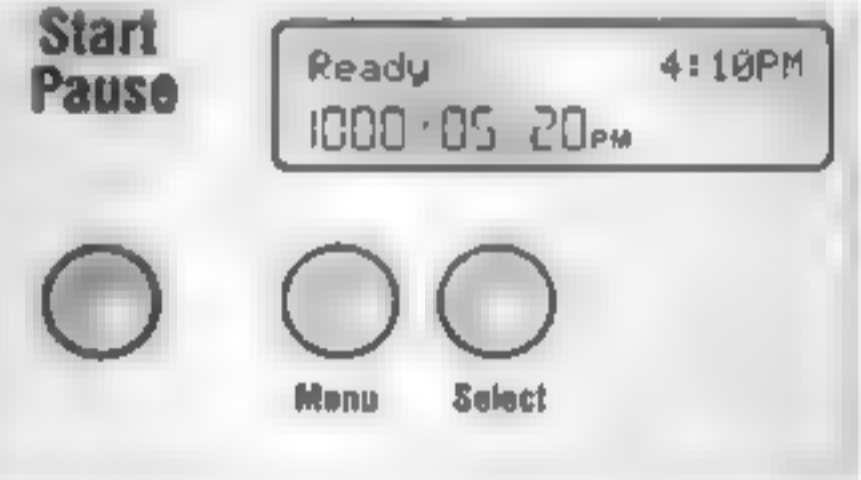


- 按“Menu 選項鍵”直到“Spin speed 脫  
水轉速”出現在電子顯示視窗，原設定  
的脫水轉速會閃爍。
- ❶ 如果 10 秒內沒有按下任何按鍵，視窗  
會回復到正常的“Ready 預備”狀態，  
已更改的設定將被記憶。



- 按下“Select 選擇鍵”直到所欲設定的脫  
水轉速或是“no final spin 不脫水”出現  
在視窗中。

您可以按下“Menu 選項鍵”來選擇其他設  
定選項，再以“Select 選擇鍵”來更改設定。



- 按下“啟動/暫停鍵”，洗程開始。鍵  
上之指示燈亮紅燈。

❶ 洗程進行的每一階段會顯示在視窗  
中。

## 洗程結束時間

- ❶ 欲設定洗程結束時間，必須先設定  
時間(請參閱第 21 頁)。
- 將洗衣模式旋鈕轉至所需的洗衣模式。
- 放入待洗衣物並關上門。  
Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃  
紅燈。

例如：



- 按“Menu 選項鍵”直到“Program finished at 洗程結束時間”出現在電子顯示視窗，原設定的結束時間會閃爍。

- 1 如果10秒內沒有按下任何按鍵，視窗會回復到正常的“Ready 預備”狀態。



- 按下“Select 選擇鍵”直到所欲設定的結束時間出現在視窗中。洗程結束時間每30分鐘為一個設定單位，最長可設定為24小時後結束。

- 1 如果洗衣模式、外加選擇或是當前時間改變，則必須重新設定結束時間。

- 1 如果待洗衣物僅是少量且不太髒，洗程的真正結束時間可能會比預設的結束時間早。

- 1 如果待洗衣物量多且較髒污，洗程的真正結束時間可能會比預設的結束時間晚數分鐘。

您可以按下“Menu 選項鍵”來選擇其他選項，再以“Select 選擇鍵”來更改設定。






- 按下“Start/Pause 啟動/暫停鍵”，延遲啟動開始運作。鍵上之指示燈亮紅燈。洗程預計結束時間顯示在視窗內。

- 1 為節約能源，在最後一次的按鍵後30秒，所有顯示將自動關閉。按下Select 選擇鍵，各項顯示即會再出現在視窗中。

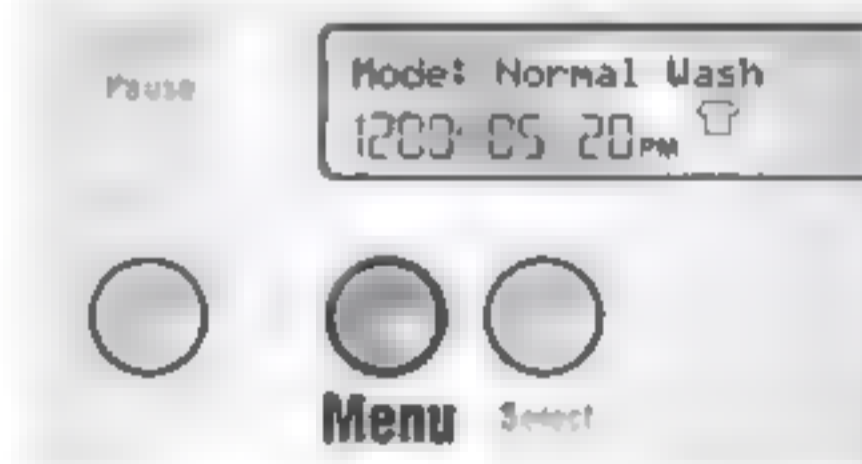
## 洗衣模式


您可以選擇下列各種洗衣模式：

- “Normal Wash 正常洗”  預設的洗衣時間不改變。
- “Quick Wash 快洗”  較不髒污的衣物適用，整個洗程會縮短，洗衣時間亦會跟著減少。
- “Power Wash 加強洗”  建議僅用於極度髒污的衣物或衣物有特殊蛋白質污漬需要去除時選擇。並不建議用在一般髒污或輕度髒污衣物。洗衣時間會加長。

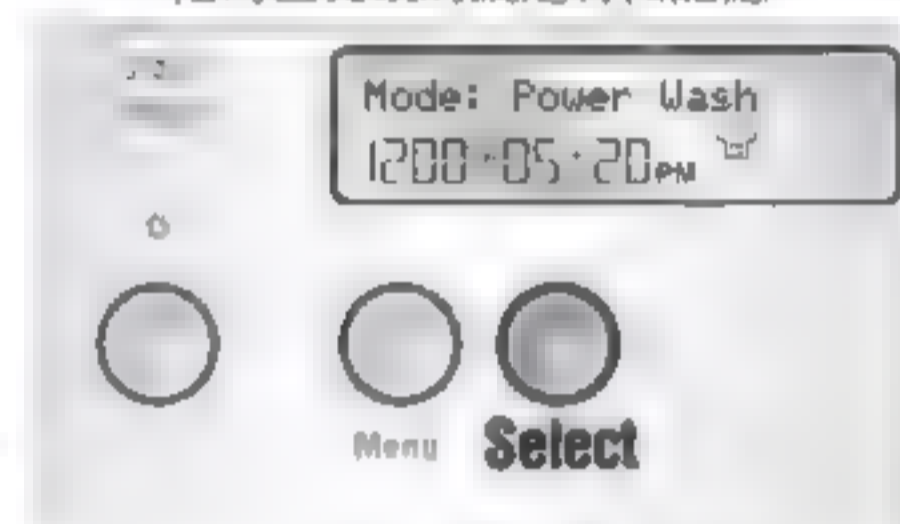
- 將洗衣模式旋鈕轉至所需的洗衣模式。
- 放入待洗衣物並關上門。  
Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。

例如：





- 按“Menu 選項鍵”直到“Mode: Normal Wash 模式：正常洗”出現在電子顯示視窗中。  
“”符號閃爍。  
啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。

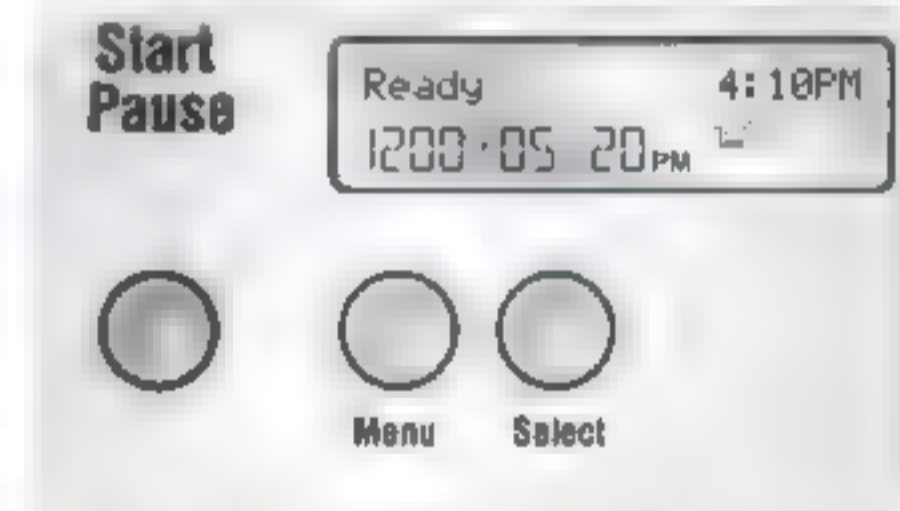
- 1 如果10秒內沒有按下任何按鍵，視窗會回復到正常的“Ready 預備”狀態。任何已更改的設定將被記憶。



- 按下“Select 選擇鍵”直到所欲設定的洗衣模式出現在視窗中。

- 1 如果選擇“Power Wash 加強洗”或“Quick Wash 快洗”，“”或“”符號會停留在視窗中。

您可以按下“Menu 選項鍵”來選擇其他設定選項，再以“Select 選擇鍵”來更改其設定。



- 按下“Start/Pause 啟動/暫停鍵”，洗程開始。鍵上之指示燈亮紅燈。
- 1 洗程進行的每一階段會顯示在視窗中。

## 預洗浸泡

在進入正式洗程前，先以30分鐘預洗浸泡方式處理極度髒污的衣物，再接著把衣物洗乾淨。

- 將洗衣模式旋鈕轉至所需的洗衣模式
- 放入待洗衣物並關上門。

Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。

例如：



- 按“Menu 選項鍵”直到“Pre-Soak: off 預洗浸泡：關”出現在電子顯示視窗中。“☑”符號閃爍。

Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。

- 1 如果10秒內沒有按下任何按鍵，視窗會回復到正常的“Ready 預備”狀態，已更改的設定將被記憶。



- 按下“Select 選擇鍵”直到所欲設定的“Pre-Soak: off 預洗浸泡：關”或“Pre-Soak: on 預洗浸泡：開”出現在視窗中。

- 1 如果選擇“Pre-Soak: on 預洗浸泡：開”，“☑”符號會停留在視窗中。

您可以按下“Menu 選項鍵”來選擇其他設定，再以“Select 選擇鍵”來更改其設定。



- 按下“Start/Pause 啟動/暫停鍵”，洗程開始。鍵上之指示燈亮紅燈。

- 1 洗程進行的每一階段會顯示在視窗中。

## Signal 響音訊號

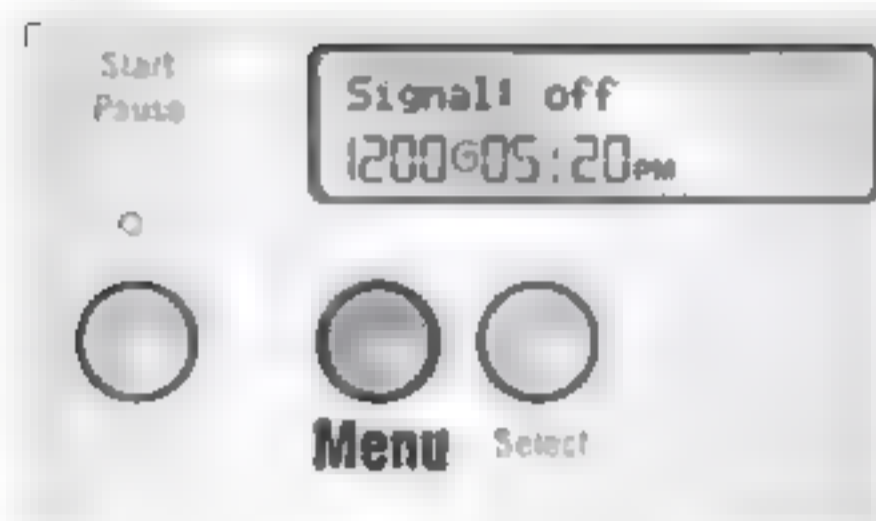
當洗程開始、結束、操作錯誤或故障時，機器會發出響音訊號。

您可以設定響音訊號的音量大小。

啟動、取消響音訊號及音量大小設定

- 將洗衣模式選擇鈕轉至所需的洗衣模式。
  - 放入待洗衣物並關上門。
- 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。

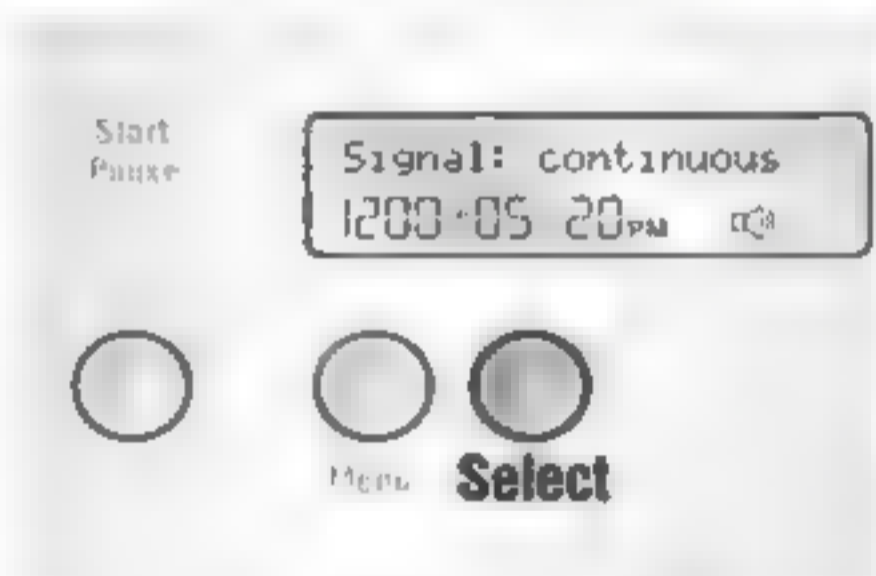
例如



- 按“Menu 選項鍵”直到“Signal: off 響音：關”出現在電子顯示視窗，“☑”符號閃爍。

Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃紅燈。

- 1 如果10秒內沒有按下任何按鍵，視窗會回復到正常的“Ready 預備”狀態，已更改的設定將被記憶。



- 按下“Select 選擇鍵”直到“Signal: continuous 響音：持續”出現在視窗中。持續按住“Select 選擇鍵”時，響聲音量會持續加大，當音量大小達到所需時，鬆開按鍵即可。

- 持續按住“Select 選擇鍵”約10秒鐘，視窗會出現“Signal: max 響音：最大”。

- 如果視窗出現“Signal: max 響音：最大”，只要持續按住“Select 選擇鍵”約10秒鐘，視窗即會出現“Signal: off 響音：關”，即可取消響音。

- 1 所選擇的設定在洗程結束，機器會自動記憶。

您可以按下“Menu 選項鍵”來選擇其他設定，再以“Select 選擇鍵”來更改其設定。



- 按下“Start/Pause 啟動/暫停鍵”，洗程開始。鍵上之指示燈亮紅燈。

- 1 洗程進行的每一階段會顯示在視窗中。

## Child lock 兒童安全鎖

您可以鎖定洗衣機，以防止所設定的功能不慎被改變。

如果您設定了兒童安全鎖，則：

- 當洗程進行中，不能更改任何設定。
- 在洗程結束後，機門仍會被鎖定。

### 啟動兒童安全鎖

- 旋轉洗衣模式旋鈕以開啓洗衣機。



- 按下“Menu 選項鍵”直到“Child lock: off 兒童安全鎖：關”出現在視窗中。“—○—”符號閃爍。



- 按下“Select 選擇鍵”直到“Child lock: on 兒童安全鎖：開”出現在視窗中。當選定兒童安全鎖後，“—○—”符號會被留在視窗中。

- 1 您可以在啟動洗程前設定/取消兒童安全鎖，或只能在“Pause 暫停”模式下設定/取消兒童安全鎖。

### 在“兒童安全鎖：開”下啟動洗程

- 將洗衣模式旋鈕轉至所需的洗衣模式
- 放入待洗衣物並關上門。

Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃爍。



- 按住“Start/Pause 啟動/暫停鍵”約 5 秒鐘，洗程開始運作，鍵上之指示燈亮紅燈，兒童安全鎖啟動。

- 1 欲暫時取消兒童安全鎖，請再次按住“Start/Pause 啟動/暫停鍵”約 5 秒鐘，直到鍵上之指示燈閃爍。現在您可以更改洗程或設定。之後，再按一次“Start/Pause 啟動/暫停鍵”以再次啟動兒童安全鎖。

- 1 在兒童安全鎖啟動狀態下，若將洗衣模式旋鈕轉至“off 關”可以中斷正在進行的洗程。

- 1 當洗衣模式旋鈕再轉回原設定之洗衣模式時，機器會自動繼續未完成的洗程。

### 在洗程結束後，兒童安全鎖仍鎖定時取出衣物

- 按住“Start/Pause 啟動/暫停鍵”約 5 秒鐘，您便可以打開門，並取出衣物。即使關閉機器，兒童安全鎖設定仍持續運作。

- 1 下次再打開機器時，兒童安全鎖仍是啟動的，機門仍然被鎖定，也無法更改任何設定。請按住“Start/Pause 啟動/暫停鍵”約 5 秒鐘來打開機門。

### 取消兒童安全鎖

- 將洗衣模式旋鈕轉至所需的洗衣模式，以開啓洗衣機。
- 按“Menu 選項鍵”直到“Child lock: on 兒童安全鎖：開”出現在電子顯示視窗，“—○—”符號閃爍。
- 按下“Select 選擇鍵”直到“Child lock: off 兒童安全鎖：關”出現在視窗中。

- 1 您可以在啟動洗程前設定/取消兒童安全鎖，或只能在“Pause 暫停”模式下設定/取消兒童安全鎖。

## 洗衣中

- 1 本機器配備高科技懸吊系統，當機器由低速轉至高速脫水時，您可能會感受到輕微的震動或搖晃，這是正常的，乃是因為滾筒變速的關係，您可以放心。

### 重新選擇洗衣模式

- 如果兒童安全鎖鎖定中，請暫時取消。
- 將洗衣模式旋鈕轉到“off 關”。
- 重新旋轉洗衣模式旋鈕到想要的洗衣模式。Start/Pause 啟動/暫停鍵上的指示燈閃爍。
- 如果兒童安全鎖運作中，請再暫時取消它。
- 若有需要可修改設定(參閱34-41頁)
- 按下Start/Pause 啟動/暫停鍵，鍵上指示燈亮紅燈，機器開始洗衣。

### 添加欲洗衣物/中斷洗程

您可以隨時添加欲洗衣物、將衣物提早自滾筒內取出，或中斷洗程。

- 1 並不建議在洗滌階段完成後添加衣物。

### 兒童安全鎖設定為關時

- 1 只要啟動/暫停鍵上之指示燈閃爍時，即可添加或取出衣物。

- 按下“Start/Pause 啟動/暫停鍵”視窗會接替出現“Pause 暫停”、“Door can be opened 可以打開門”。
- 請打開機門。
- 添加/取出衣物。
- 關上機門。
- 按下Start/Pause 啟動/暫停鍵，鍵上指示燈亮紅燈，洗程繼續。

1 當Start/Pause 啟動/暫停指示燈亮起，洗程亦可以被中斷。然而，基於安全理由(水位、溫度或滾筒轉速過高)機門可能無法打開。視窗會接替出現“Pause 暫停”、“Door cannot be opened 不可以打開門”。

1 若滾筒轉速過快，啟動/暫停鍵之指示燈亮著，衣物只能在滾筒靜止時的“暫停”狀態下添加。

#### 兒童安全鎖設定為開時

- 按住“Start/Pause 啟動/暫停鍵”約5秒鐘，兒童安全鎖取消，洗程可以被中斷當Start/Pause 啟動/暫停指示燈亮起，基於安全理由(水位、溫度或滾筒轉速過高)機門可能無法打開。
- 1 電子視窗會接替出現“Pause 暫停”、“Door cannot be opened 不可以打開門”。
- 1 只要Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈閃爍時，即可添加或取出衣物。電子視窗會接替出現“Pause 暫停”、“Door can be opened 可以打開門”。

- 打開機門。
- 添加/取出衣物。
- 關上機門。
- 按Start/Pause 啟動/暫停鍵，洗程繼續進行，指示燈亮紅燈，兒童安全鎖重新啟動。

#### 取消運作中的洗程

如果您要終止洗程並取出衣物：

- 如果兒童安全鎖運作中，請按住“Start/Pause 啟動/暫停鍵”約5秒鐘。
- 將洗衣模式選擇鈕轉到“Refresh 衣物清新洗程”。

1 若是洗程被終止於高溫時，請待衣物冷卻，且機門玻璃溫度下降至可觸摸的狀態後，再取出衣物。

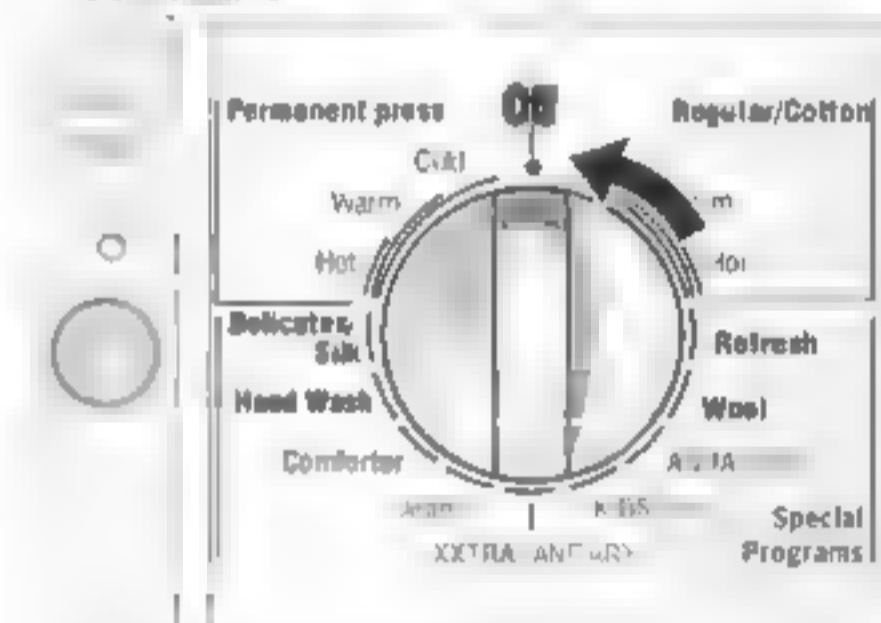
- 按下Start/Pause 啟動/暫停鍵。
- 等待，直到洗程結束。
- 如果兒童安全鎖運作中，請按住“Start/Pause 啟動/暫停鍵”約5秒鐘。
- 打開機門。
- 取出衣物。
- 1 若洗程被終止於高溫時，機門可能會維持鎖定，直到機器冷卻。
- 1 若洗程是以關閉機器方式被終止時，機門可能會維持鎖定。

## 洗衣結束後

Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈熄滅。“Remove laundry 取出衣物”出現在電子視窗中。



- 打開機門。



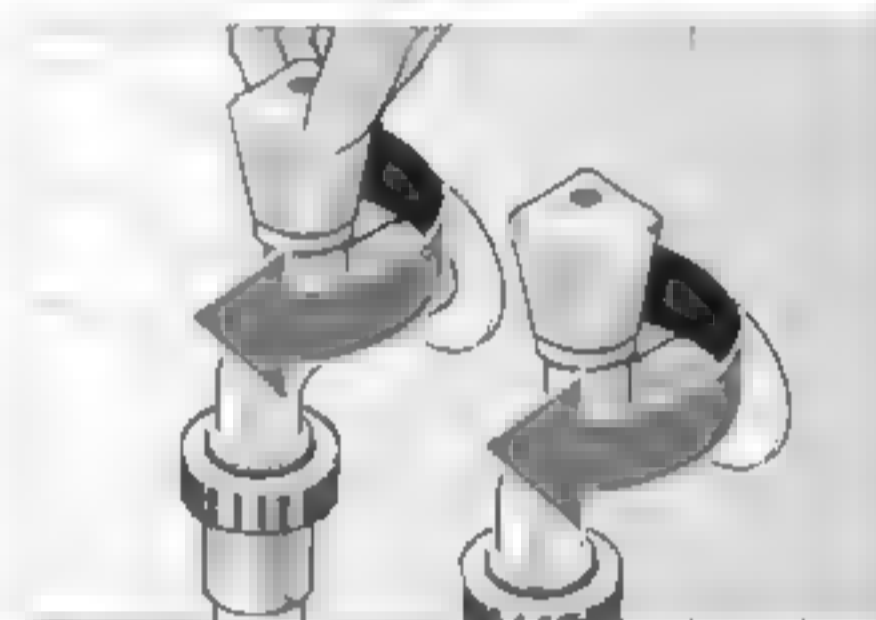
- 將洗衣模式選擇鈕轉至“off 關”。

若預先選定“Child lock: on 兒童安全鎖：開”

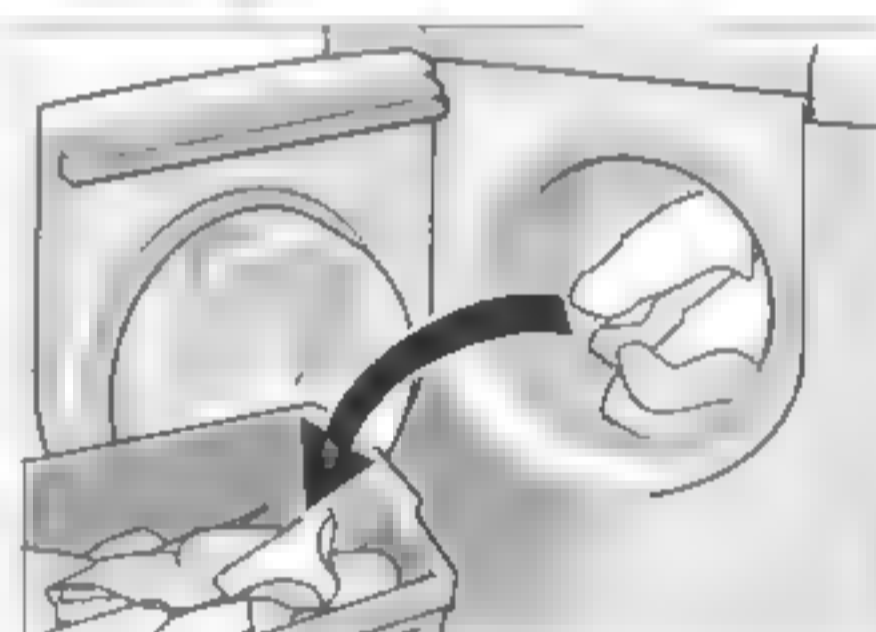
Start/Pause 啟動/暫停鍵上之指示燈亮紅燈。電子視窗顯示“Remove laundry 取出衣物”。

- 按住Start/Pause 啟動/暫停鍵約5秒鐘，直到電子視窗顯示“Pause 暫停”，Start/Pause 啟動/暫停鍵指示燈閃爍。

- 打開機門。
- 將洗衣模式旋鈕轉至“off 關”。



- 關閉機門。



- 取出衣物。
- 1 只要洗衣機再次啟動，兒童安全鎖也將自動再啟動。



### 注意

請經常檢查滾筒內及塑膠封條間是否留有小異物(如銅板、迴紋針等)——有生鏽之虞！

- 請保留機門微開，讓洗衣機內部乾爽。

## 維護與保養指南

### 清潔與保養

**警告**

有觸電的危險！  
清潔前請務必將插頭自插座拔除  
切勿以高壓清潔機清洗洗衣機

**警告**

有爆炸的危險！  
請勿以可燃性溶劑來清潔洗衣機

#### 清潔洗衣機外殼與操作面板

- 請使用熱肥皂水或溫和、不具腐蝕性的清潔劑。
- 以軟布擦乾。

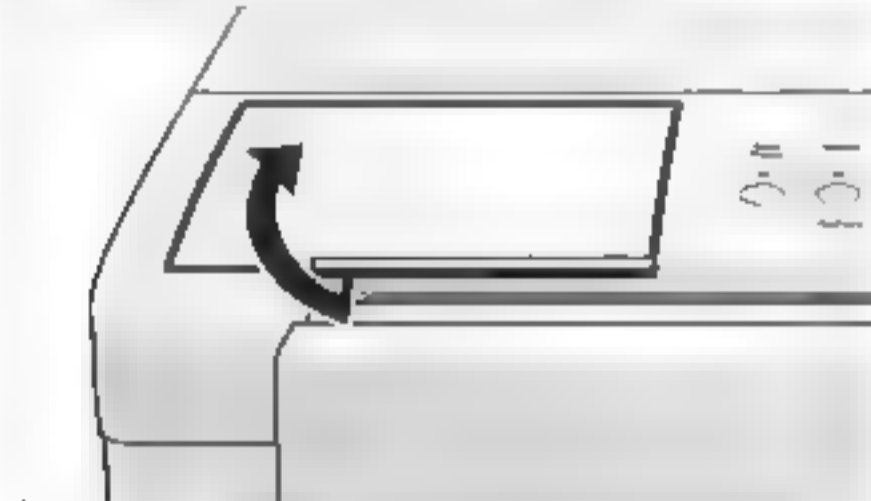
#### 清潔滾筒

如果滾筒因為殘留異物(銅板、迴紋針、釘子等)造成銹點：

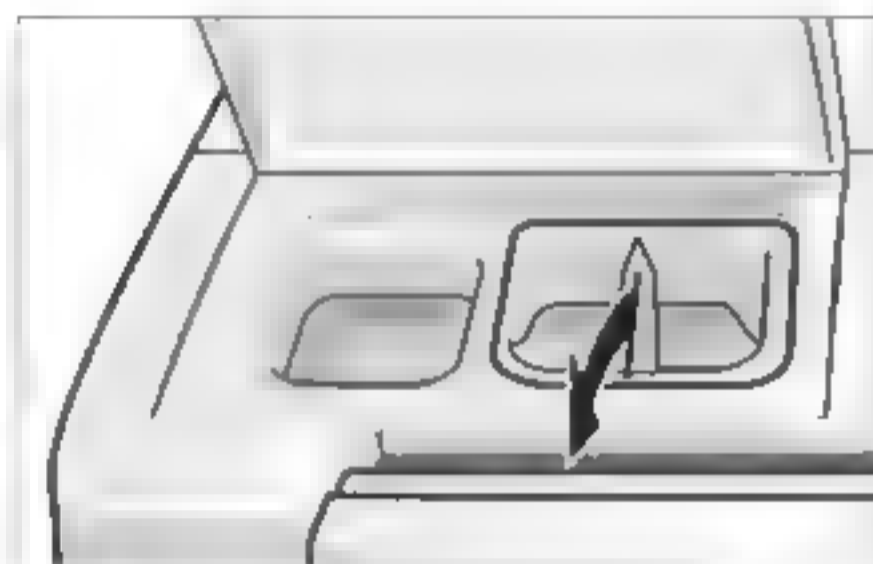
- 請使用不含氯的清潔劑，並遵循清潔劑之使用說明。請勿使用鐵刷。

#### 清潔洗劑添加槽

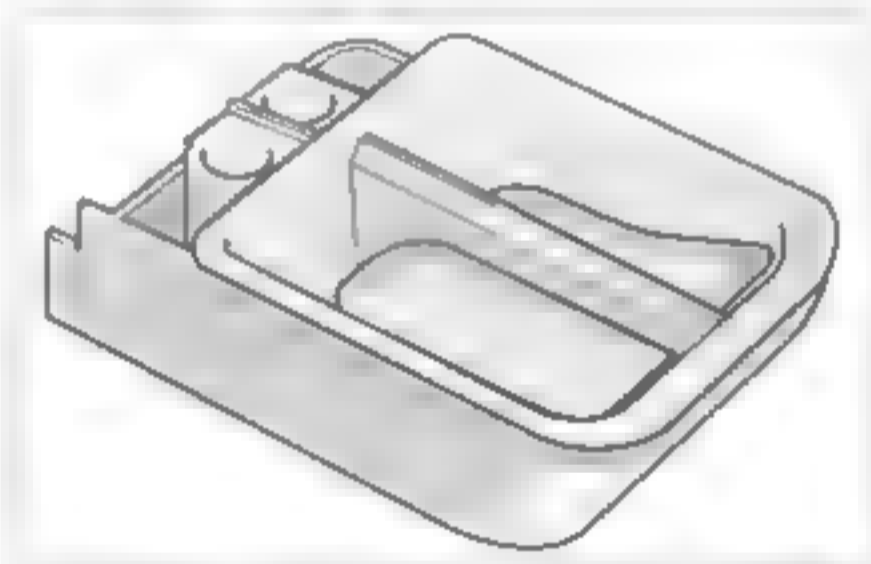
如有殘餘的洗劑或添加劑沉積，或柔軟精/漂白劑沒有完全被釋放出：



- 打開洗劑添加槽蓋。



- 請將衣物柔軟精/漂白劑分隔槽向上、向外拉出。
- 在水龍頭下將分隔槽清洗乾淨。柔軟精/漂白劑分隔槽可以被分解為上、下兩部分。



- 將分隔槽安裝回原位，直到聽到卡入定位的喀噠聲為止。

#### 清潔進水過濾器

如果進水時只有少量或沒有水流進洗衣機時，就必須清潔進水過濾器。

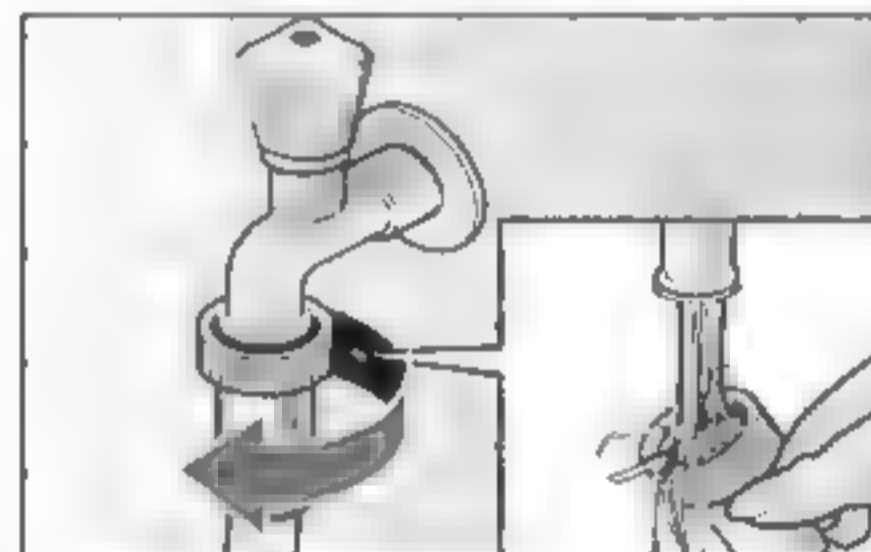
請先釋放進水管水壓：

- 關閉水龍頭。
- 將洗衣模式旋鈕轉至任一洗衣模式。

- 按下Start/Pause 啟動/暫停鍵，並等候電子視窗顯示“Water tap closed 水龍頭關了嗎？”
- 將洗衣模式旋鈕轉至“關”。

#### 清潔水龍頭之過濾器

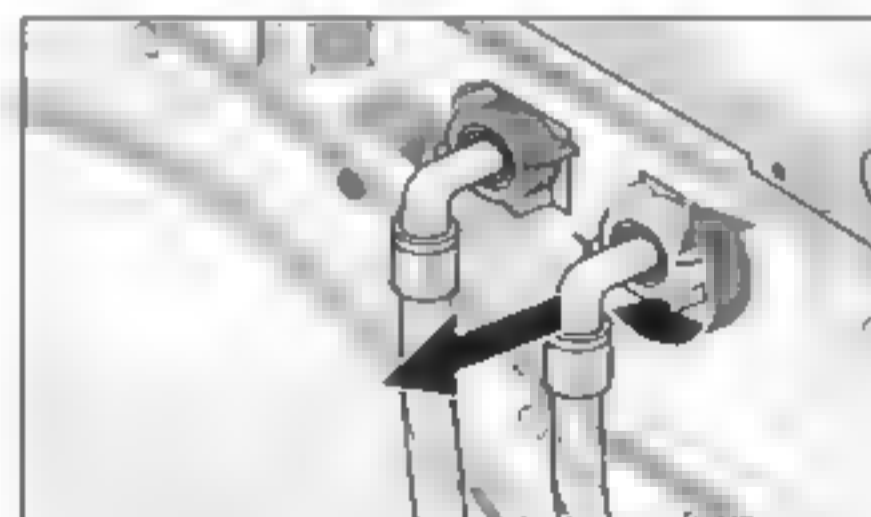
冷、熱水龍頭都得清潔：



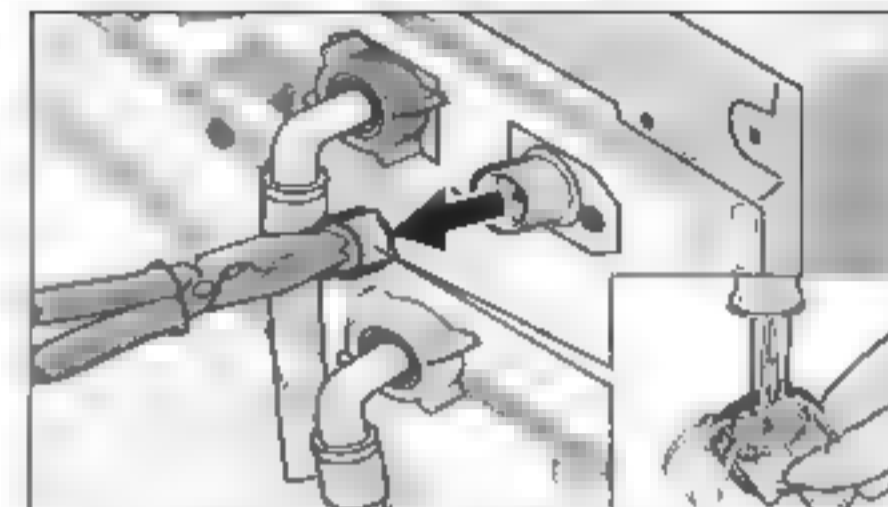
- 請卸下連接在水龍頭的水管。
- 在水龍頭下沖洗過濾器。
- 重新將水管連接水龍頭。

#### 清潔連接在洗衣機後壁的過濾器

冷、熱水等部位都要清潔：



- 卸下連接在洗衣機後壁的水管。





- 拉出過濾器，並在水龍頭下沖洗。
- 安插過濾器並將水管重新與機器連接。
- 打開水龍頭，檢查是否有漏水情形。若有漏水請檢查過濾器是否安裝妥適。
- 關閉水龍頭。

#### 清潔小秘訣

建議每3個月以少量家用漂白水來清潔洗衣機。機內請勿放衣物，並遵循下列方法：

- 倒入1杯漂白水在洗衣劑槽內。
- 選擇“Regular/Cotton Hot 一般/棉 熱水”洗程來清潔洗衣機。

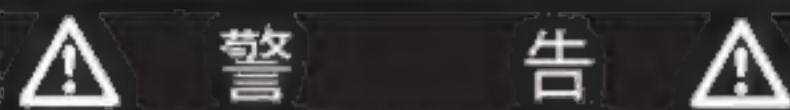
#### 去除水垢

**注意**

去水垢劑含酸性物質，會侵害洗衣機零件，亦會使洗滌衣物變色。

若使用正確的洗劑，是不需要去除水垢的。若有白點、石灰質或礦物質沉積在洗衣機的滾筒內，您可以用水垢去除劑除去水垢。然而，若需要去除水垢，請遵循水垢去除劑的使用說明。

## 小故障排除



### 警告

#### 觸電的危險

請由合格技師檢修機器。

若您無法借助下列表格自己排除故障，則請：

- 將洗衣模式旋鈕轉至“off 關”。
- 將洗衣機插頭自插座拔除。
- 關上水龍頭。
- 打本公司維修服務電話：02-5556-2321

故障	可能引起原因	故障排除
機門無法打開	兒童安全鎖運作中	解除兒童安全鎖，請參閱第40頁。
	停電	當供電恢復正常時，被中斷的洗程會繼續。停電時，若要取出衣物，請洽維修服務中心。
	洗程正在進行/或機門因安全理由鎖定。	等待洗程結束。
	插頭鬆脫或沒有安插在洗程結束前，洗衣模式旋鈕被轉至“關”	插好插頭 請選擇洗衣模式。
即使洗衣機在被關閉又重新啟動後，機門仍無法打開。	兒童安全鎖運作中	解除兒童安全鎖，請參閱第40頁。
	機門因為水位、溫度或轉速過高等安全理由鎖定。	請參閱第41頁“加添欲洗衣物/中斷洗程”。
即使洗衣機在被關閉又重新啟動後，洗程仍繼續進行。	兒童安全鎖運作中	解除兒童安全鎖，請參閱第40頁。
機器無法運作，電子視窗顯示“Child lock activated 兒童安全鎖運作中”。	兒童安全鎖運作中	解除兒童安全鎖，請參閱第40頁。

故障	可能引起原因	故障排除
指示燈不亮	保險絲燒壞	請更換獨立電路保險絲。
	斷電	若更換保險絲後又燒壞，請洽維修中心。當供電恢復正常時，被中斷的洗程會繼續。停電時，若要取出衣物，請洽維修服務中心。
	機器處於省電模式，並非故障。	請按“Select 選擇鍵”，結束省電模式。
洗程未進行，啟動/暫停鍵指示燈閃爍	未按下啟動/暫停鍵	請按Start/Pause 啟動/暫停鍵。
洗程未進行，電子視窗顯示“Check door檢查門”。	門未關妥	請檢查衣物是否卡住門。 關上門(應可聽到喀嚓一聲)洗程繼續。
電子視窗顯示“Press start 請按啟動鍵”。	已設定洗程結束時間，但未按下啟動/暫停鍵。	請按“Start/Pause 啟動/暫停鍵”。
洗程未啟動，電子視窗顯示“Real time delay 時間延後”。	已設定洗程結束時間，並已運作中。	不用動作，時間到機器會自動啟動。
無法設定時鐘	洗程已開始運作，一旦機器開始運作，則無法設定時鐘。	請等到洗程結束，再設定時鐘。
即使按了“Menu選項鍵”，電子視窗仍顯示“Set clock: Time請設時鐘”	設定已由時數轉至分鐘數，不論是時數或分鐘數，視窗顯示相同。	不需動作。
沒有時間顯示	時鐘未設定	請設定時鐘，請參閱第21頁。
無法預設洗程結束時間	時鐘未設定	請設定時鐘，請參閱第21頁。
	洗程已開始運作，一旦機器開始運作，則無法設定時鐘。	請在啟動洗衣機前先預設洗程結束時間，請參閱第35頁。

故障	可能引起原因	故障排除
無法選擇脫水速度	正在脫水，脫水進行中無法更改設定	請在脫水前設定脫水轉速
無法設定兒童安全鎖	洗程已經開始進行	可在暫停模式下設定兒童安全鎖
洗劑殘留在添加槽內	洗劑受潮或結塊	清潔並擦乾添加槽(請參閱第44頁) 洗衣精請以洗劑瓶蓋來計量洗劑
未進水或洗劑未沖入洗衣機內，“Water tap closed 水龍頭未開？”顯示於視窗中	水龍頭未打開 進水管糾結或被束緊 進水管過濾器阻塞 水壓太低	打開水龍頭，洗程繼續 請排除原因 清潔進水管過濾器(請參閱第44頁) 請排除原因
滾筒內看不到水	並非故障，水位在可視範圍下	
洗衣水未完全排除，“Suds or blocked pump 泡沫過多或排水阻塞？”顯示在電子視窗中	泡沫過多或排水阻塞	下次洗衣時請使用高效能低泡沫洗劑，疏通並清潔排水管線
水從機器底下流出	進水管之接頭未旋緊 排水管漏水	旋緊接頭 更換排水管
泡泡從洗劑添加槽流出。	洗劑添加太多或未使用高效能低泡沫洗劑	請將一大匙衣物柔軟精與500CC水混合，倒入洗劑添加槽Ⅰ內 減少洗劑用量，使用較低泡沫的洗劑
重複脫水	並非故障 機器內不平衡偵測系統嘗試以重複脫水方式來平衡衣物。	請將大小衣物混合均勻放置於滾筒內
衣物未脫水	大型衣物糾結在一起，無法在滾筒內均衡分佈。 基於安全理由高速脫水程序被自動中止。	請將大小衣物混合均勻放置於滾筒內

故障	可能引起原因	故障排除
洗衣時間延長	並非故障，機器偵測到過多泡沫，自動加入一至二次洗滌 機器內不平衡偵測系統嘗試以重複脫水方式來平衡衣物	請減少洗劑用量 請將大小衣物混合均勻放置於滾筒內
洗衣效果不滿意	衣物髒污程度超過預估 洗劑不夠	請選擇適當洗衣模式或選擇“Power Wash 加強洗衣” 請依洗劑使用說明適量添加
洗劑殘留在衣物上	不含磷的洗劑含有不溶於水的沉澱物，會在衣物上產生輕微汗點	請在衣物乾後刷去汗點
衣物上出現灰色沉積	軟膏、脂肪或油類之污物累積	添加最大限量的洗劑，並選擇衣物許可的最高溫度洗滌
由低速轉高速脫水時，機器會震動或搖晃	並非故障，機器懸吊系統在變換速度時所引起的	請將大小衣物混合均勻放置於滾筒內，以減低震動

## 故障顯示

電子視窗中的顯示	可能引起原因	故障排除
"Water tap closed 水龍頭未開嗎?"	水龍頭未打開	打開水龍頭，洗程繼續
	進水管糾結或被束緊	請排除原因
	進水管過濾器阻塞	清潔進水管過濾器(請參閱第44頁)
"Suds or blocked pump 泡沫或排水阻塞?"	水壓太低	請排除原因
	泡沫或排水堵塞	疏通並清潔排水管線
"Check Door! 請檢查機門!"	門未關妥	請檢查衣物是否卡住門 重新將機門關妥

如果故障無法經由上表排除，請關閉洗衣機，等候約 5 秒鐘，再將洗衣機打開，選擇洗衣模式，再重新啟動洗程。

如果故障仍然無法排除，請洽本公司維修服務中心(02-5556-2321)。

## 維修服務

本洗衣機除了正常的清潔與保養外，並不需特別維護。若洗衣機出現問題時，請先參閱第46頁小故障排除，以幫助您快速排除故障。

若故障依然無法排除時，請洽本公司維修服務中心(02-5556-2321)，切勿自行修理機器。任何非本公司服務人員的維修，不在保固範圍內。

當您撥打維修服務電話時，請告知：

- 機器型號
- 產品序號
- 故障發生日期
- 故障內容

機器型號與產品序號可在機器門開處左上方之規格表上找到。



## 常見之國際洗衣標示

 洗衣指示	機器洗冷水	機器洗冷水 免燙衣物	機器洗冷水 精緻衣物	手洗
	機器洗溫水	機器洗溫水 免燙衣物	機器洗溫水 精緻衣物	不可水洗
	機器洗熱水	機器洗熱水 免燙衣物	機器洗熱水 精緻衣物	
 乾衣指示	機器烘乾冷風	機器烘乾冷風 免燙衣物	機器烘乾冷風 精緻衣物	不可機器烘乾
	機器烘乾低溫	機器烘乾低溫 免燙衣物	機器烘乾低溫 精緻衣物	曬衣桿、 繩晾乾
	機器烘乾中溫	機器烘乾中溫 免燙衣物	機器烘乾中溫 精緻衣物	滴乾衣物
	機器烘乾高溫		在陰暗處 晾乾	平放乾衣
 乾洗指示	適用各種 乾洗劑	僅適用石 油類乾洗 劑	適用三氯 乙烯除外的 乾洗劑	不可乾洗
	 漂白指示	可使用漂白劑	可限使用 不含氯漂白劑	不可漂白
 燙衣指示	低溫熨燙	中溫熨燙	高溫熨燙	
	不可以低溫熨燙	不可熨燙		

洗衣模式選擇一覽表WPMC8400TC

使用洗衣機前請詳細閱讀安裝及操作說明！

衣物材質 請參照衣物標籤上之洗滌標示		適用洗衣模式	溫度 ( °C)	洗衣所需時間 (視衣物髒污程度)/分(約)				附加功能選擇所需時間+/-分(約)				洗衣最大容量	
				快洗 輕度髒污	正常洗	加強洗 重度髒污	預洗 污漬衣物	加強洗清	節能鍵	易燙鍵	不脫水 (脫水轉速選擇)		
綿或麻 ☐☐☐☐	不褪色布料	一般/綿 熱水	49	- 15	60	+ 40	+ 30	+10	+17	+7	-15	滿量	
	會褪色布料	一般/綿 溫水	32		60								
		一般/綿 冷水	15		60								
人造纖維或混紡 ☐☐☐	不褪色布料	免燙衣物 熱水	49	- 7	50	+ 30			+10	+17	+4	- 10	1/2 量
	會褪色布料	免燙衣物 溫水	32		50								
		免燙衣物 冷水	15		50								
人造纖維或混紡 ☐☐☐	會褪色布料	被單洗程	30	- 7	54					+16	-4	- 10	滿量
綿或麻 ☐☐☐☐	會褪色布料	牛仔褲洗程	30	- 7	57						-4	- 15	2/3 量
綿或麻 ☐☐☐☐	不褪色布料	衛生殺菌洗程	77	- 15	140	+ 40					+7	- 15	滿量
人造纖維或混紡 ☐☐☐	會褪色布料	孩童衣物洗程	66	15	90	+40				+17	+4	- 10	1/2 量
戶外衣物，人造纖維或混紡 ☐☐☐		防水透氣衣物洗程	35	- 7	88	+ 30					+4	- 10	1/3 量
精緻但易照料衣物(大型物件) ☐☐☐		精緻衣物/蠶絲	32	- 5	37	+ 10		+7			- 8		
非常精緻衣物 ☐☐☐		手洗	27	- 5	26	+ 10				+1	- 3		
毛織品 ☐☐☐☐		毛料	25	- 5	32	+ 10					- 3		
其他洗衣模式													
洗衣模式	應用/備註							洗衣時間/分(約)					
衣物清新洗程	短暫洗清後，脫水結束							19					

\* 確實的洗衣時間會因水壓、洗滌衣物的材質、數量、洗劑及其他因素的影響而不同。